



## Note de synthèse sur l'enquête pilote

Enquête FRAT et de Consommation par rappel de 24H



NOVEMBRE 2019





# TABLE DES MATIÈRES

<b>TABLE DES MATIÈRES .....</b>	<b>1</b>
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>3</b>
1. CONTEXTE .....	3
2. JUSTIFICATION .....	3
<b>OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE PILOTE.....</b>	<b>5</b>
1. OBJECTIF DE L'ENQUÊTE FRAT/R24H .....	5
2. OBJECTIF PRINCIPAL DE L'ENQUÊTE PILOTE.....	5
3. OBJECTIFS SPECIFIQUES DE L'ENQUÊTE PILOTE .....	5
<b>DEROULEMENT DE LA COLLECTE DE L'ENQUÊTE PILOTE .....</b>	<b>7</b>
1. PREMIERE PHASE (29 OCTOBRE AU 1 <sup>ER</sup> NOVEMBRE 2019) .....	7
2. DEBRIEFING DE LA PREMIERE PHASE (03 NOVEMBRE 2019) .....	10
3. DEUXIEME PHASE (DU 04 AU 07 NOVEMBRE 2019).....	12
4. DEBRIEFING DE LA DEUXIEME PHASE (09 NOVEMBRE 2019) .....	12
<b>MISE A JOUR DU PROTOCOLE, DES OUTILS DE COLLECTE ET DE SAISIE DES DONNEES .</b>	<b>13</b>
<b>CONCLUSION.....</b>	<b>15</b>
<b>ANNEXES.....</b>	<b>17</b>
1. <b>MANUEL DE L'ENQUÊTEUR.....</b>	<b>17</b>
2. <b>QUESTIONNAIRE MENAGE/FRAT .....</b>	<b>55</b>





# INTRODUCTION

## 1. Contexte

Le Gouvernement du Niger et les agences de développement sont sans cesse confrontés au défi de prioriser et mettre à l'échelle les interventions spécifiques et sensibles à la nutrition les plus coûts-efficaces, pour tendre vers la trajectoire d'atteinte des objectifs nationaux et internationaux d'une alimentation saine (sûre et nutritive), pour tous.

La malnutrition au Niger demeure à des niveaux au-dessus des seuils acceptables de l'OMS tant pour la forme Chronique que pour la forme Aiguë. Selon la dernière SMART (2018), la prévalence de la Malnutrition Aigüe Globale<sup>1</sup> (MAG) est de 15 % et celle de la Malnutrition Aigüe Sévère (MAS) est de 3,2 %. Ces valeurs atteignent/dépassent les seuils critiques fixés par l'Organisation Mondiale de la Santé à 15 % et 2 % respectivement pour la MAG et la MAS. La prévalence nationale de la malnutrition chronique<sup>2</sup> est de 47,8 %, largement au-dessus du seuil critique fixé par l'OMS et retenu par le Niger. Les carences en micronutriments sont également à niveaux très élevés, avec notamment près de huit enfants de 6-59 mois sur dix et plus d'une femme sur deux atteints d'anémie.

## 2. Justification

Dans ce cadre, l'Union Européenne (UE) a lancé une initiative visant à mettre en place des Plateformes Nationales d'Information pour la Nutrition (PNIN). Cette initiative vise à aider les pays faisant face à une forte prévalence de malnutrition chronique ou retard de croissance chez enfants de moins de cinq ans, à renforcer leur capacité à appréhender les facteurs et les déterminants de la malnutrition afin de mieux informer les décisions stratégiques de lutte contre la malnutrition au Niger. Le Département du Développement International (DFID) du Gouvernement britannique et la Fondation Bill & Melinda Gates (FBMG) contribuent également à cette initiative.

<sup>1</sup> La malnutrition aiguë (Faible Poids/Taille) reflète les pertes de poids récentes quel que soit l'âge de l'enfant.

<sup>2</sup> La malnutrition chronique (Faible Taille/Âge) le retard de croissance chez l'enfant.



Au nombre des activités planifiées dans le plan d'action multisectoriel 2017-2019 de la PNSN se trouvent l'élaboration et la mise en œuvre des stratégies de lutte contre les carences spécifiques en micronutriments. Ces stratégies incluent notamment, la promotion de la consommation d'aliments diversifiés, la promotion de petites unités de production d'aliments enrichis (ex : farines infantiles) et la fortification alimentaire à plus large échelle. Elles viendraient renforcer les actions existantes en matière de lutte contre les carences en micronutriments et par conséquent, contre les autres formes de malnutrition dont le retard de croissance.

Afin de contribuer à la réduction du retard de croissance, la Commission Européenne (CE) a décidé d'accroître son soutien à la poursuite du développement et de l'intensification de l'enrichissement des aliments dans certains pays sélectionnés dont le Niger, à travers des appuis techniques et le financement des projets en lien avec la fortification alimentaire.

Suite à une mission de l'équipe 2FAS au Niger en avril 2017, une feuille de route a été établie et des TDRs rédigés par les parties prenantes sous le leadership du HC3N avec l'appui de la Délégation de l'Union Européenne (DUE) du Niger, pour la conduite d'une enquête FRAT couplée à une enquête globale de consommation alimentaire avec la méthodologie de rappel alimentaire de 24-heures (R24H), afin de disposer d'une large base des données sur les apports alimentaires quantitatifs au niveau national.

Cette présente note décrit le processus de mise en œuvre de l'enquête pilote et les différents ajustements apportés sur le protocole de l'enquête, les outils et matériel nécessaires de collecte des données, les différents masques de saisies et les différents guides de l'enquête proprement dite.



# OBJECTIFS DE L'ENQUÊTE PILOTE

## 1. Objectif de l'enquête FRAT/R24H

L'enquête FRAT/R24H vise à déterminer les aliments locaux vecteurs pour leur fortification en fer, zinc et acide folique et à déterminer le niveau de fortification desdits aliments en vue de dresser les carences en ces micronutriments. L'enquête vise également à appréhender les habitudes de consommation et l'adéquation des apports nutritionnels des groupes cibles en vue d'identifier les gaps dans la couverture des besoins et de formuler des recommandations visant à les combler. La finalité de l'étude est de contribuer à la réduction des carences en micronutriments en alignement avec les orientations stratégiques de la PNSN et particulièrement à l'amélioration de l'état nutritionnel des groupes cibles.

## 2. Objectif principal de l'Enquête Pilote

L'objectif principal de la phase pilote est de **contribuer à l'amélioration de la qualité des données** qui seront collectées dans le cadre de l'enquête FRAT/R24H. En effet, l'enquête pilote permet de tester le dispositif envisagé pour la collecte des données de l'enquête principale à savoir la méthodologie, les supports de collecte, l'utilisation du matériel technique par les enquêteurs, la transmission des données à partir du terrain, le contrôle des données sur le terrain, etc.) pour y apporter les corrections nécessaires à la réussite de l'opération.

## 3. Objectifs spécifiques de l'Enquête Pilote

De manière spécifique, l'enquête pilote vise à :

- ▲ **Familiariser les agents enquêteurs à la méthodologie FRAT** et au rappel des 24h quantitatif ;
- ▲ **Tester et stabiliser l'ensemble des outils méthodologiques et matériels de collecte** des données de l'enquête notamment les questionnaires, le matériel technique (balances et ustensiles calibrés), les masques de saisie, la durée des entretiens et autres informations sur le déroulement de l'enquête ;



- ▲ **Collecter des données pour en déterminer la qualité et donner les orientations aux enquêteurs pour corriger les erreurs d'estimations et de complétude** des outils dans la perspective de créer des conditions optimales pour le déroulement de l'enquête proprement dite ;
- ▲ **Familiariser les agents de collecte sur tous les outils de l'enquête** (liste de suivi des aliments et des recettes standards, les ustensiles de cuisine calibrés et les différentes balances diététiques et pèse-personnes, méthodes d'estimation de l'âge chez les enfants et l'application de l'ensemble des méthodes et consignes d'estimation des portions individuelles à partir du bol commun) ;
- ▲ **Obtenir des évidences de terrain pour ajuster les éléments du protocole** en fonction de la capacité des enquêteurs et du budget disponible ;
- ▲ **Assurer la sélection définitive des enquêteurs** sur la base des critères préétablis.



## DEROULEMENT DE LA COLLECTE DE L'ENQUETE PILOTE

La collecte des données de l'enquête pilote s'est déroulée du 29 octobre au 07 novembre 2019 dans les Régions de Dosso et de Tillabéry, plus précisément dans les communes de Karakara et Kouré, des localités non incluses dans les échantillons de ces régions. Ces deux communes ont été choisies afin de permettre à l'ensemble des agents enquêteurs de pouvoir conduire l'enquête dans la langue qu'ils maîtrisent la mieux. Cette collecte a mobilisé quatre-vingt-trois (83) enquêteurs, dix-sept (17) chauffeurs et onze (11) superviseurs nationaux. Elle s'est déroulée en deux phases avec une journée de débriefing après chacune des phases.

### 1. Première Phase (29 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2019)

La première phase de collecte des données de l'enquête pilote s'est déroulée du 29 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2019. Cette première phase a été supervisée par les membres de cinq équipes du niveau central dont trois pour la région de Dosso et deux pour la région de Tillabéry. Le principe du remplissage du questionnaire ménage, la fiche du rappel 24 heures, les méthodes de mesures, la distinction entre les trois (3) séquences de l'application de la technique du rappel 24H semblent être assimilés par la grande majorité des enquêteurs. Au cours de cette première phase pilote, plusieurs difficultés ont été rencontrées par les chefs d'équipe et les enquêteurs. Les problèmes rencontrés et les solutions apportées se présentent comme suit :

	Problèmes rencontrés	Solutions proposées
	Feuille de tirage des ménages échantillons	Prendre deux décimaux pour le pas
1	Anomalies constatées au niveau de certaines sections du masque de saisie du questionnaire FRAT	Utilisation des questionnaires papiers et stabilisation de l'interface vers la fin de la phase
2	Problème d'autonomie de certaines tablettes	Utilisation des questionnaires papiers



3	La non complétude de la liste des questions de suivi du rappel 24H	Mise à jour de cette liste pour son utilisation lors de la deuxième phase
4	La non utilisation de la liste des questions de suivi par la plupart des équipes de collecte	Instruction données aux enquêteurs pour son utilisation dans les prochains ménages
5	La non utilisation du tableau de choix des cibles dans un ménage par certaines équipes	Instruction données aux enquêteurs pour son utilisation
6	Numéros de grappes qui ne s'affichent pas sur la tablette au moment du tirage, pour certaines équipes	Revoir la codification sur la tablette et afficher ces grappes
7	Des difficultés au niveau du choix des cibles par la tablette	Utilisation du questionnaire papier lors de la première phase et paramétrage des tablettes pour la deuxième phase
8	La modalité chef de ménage ne s'appliquant pas aux femmes dans le masque	Paramétrage du masque pour sa prise en compte
9	Sauts des cibles présentes dans le ménage par certains enquêteurs	Explication du processus du choix des cibles au sein d'un ménage
10	Le report des informations d'une cible non éligible à une cible éligible	
11	La non utilisation du manuel de l'enquêteur par certains agents enquêteurs	L'équipe technique doit veiller à ce que les manuels mis à jour soient utilisés pendant la collecte
12	Une très forte tendance à sous-estimer les portions alimentaires	Retour sur les méthodes de mesures lors du débriefing
13	La majorité des fiches du rappel des 24H renseignées se résume au repas du matin, midi et la soirée	Retour sur la technique du rappel des 24H ainsi que des simulations du rappel des 24 lors du débriefing
14	La majorité des enquêteurs ne ferment pas les intervalles entre les différents périodes de consommation des cibles	
15	L'induction des réponses pendant le rappel 24H	
16	L'absence de certains aliments ou recettes (sucre pour le café ou sauce pour les pâtes de mil, sorgho etc.) qui accompagnent d'autres aliments ou recettes	
17	Le non-respect de l'alignement en ligne comme en colonne de certains aliments ou recettes	
18	La plus part des enquêteurs ne demandent pas si les cibles se sont réveillées après s'être couchées pour ingérer des aliments	
19	La non accompagnement de certaines recettes telles que les bouillies, les boules, le thé et les pains	Instruire les enquêteurs sur le fait d'insister sur tous les produits qui accompagnent certains aliments et recettes



20	Le temps de l'entretien avec l'enquêté pour le rappel, trop court pour certains enquêteurs	Le remplissage du questionnaire n'est pas une course, il faut prendre son temps pour bien poser les questions et collecter des bonnes informations
21	Une incompréhension de la méthode de mesure des recettes	Un retour sur les différentes méthodes de mesure des recettes et leurs applications
22	La non utilisation de certains détails des probe listes ou listes de suivi pour la plupart des agents enquêteurs	Instructions données aux enquêteurs pour l'utilisation de ces détails pour la prochaine étape de la collecte
23	La plupart des enquêteurs ne demandent pas s'il y'a un reste après avoir mangé l'aliment ou la recette en question	Instructions données aux enquêteurs pour en tenir compte pour la phase principale
24	Absence de précision sur la nature des aliments comme le mil, le sorgho, la patate douce (blanche versus orange) ou le niébé (blanc, rouge, etc.)	Les chefs d'équipes sont tenus de veiller à ce que leurs agents donnent plus de détail sur la nature des aliments et des recettes
25	D'autres enquêteurs pensent que la consommation journalière se limite seulement au niveau du ménage	Instructions données aux enquêteurs pour préciser que la consommation c'est y compris les ménages voisins, au marché, aux champs et à l'école. Pas seulement dans le ménage
26	D'autres enquêteurs ne mettent pas trop d'accent sur les collations	Trouver des astuces pour amener les enquêtés à comprendre que les collations en font partie
27	Manque d'astuces pour amener les enquêtés à ne pas sous-estimer la quantité qu'ils ont consommée	Instructions données aux enquêteurs lors des interviews, de faire en sorte que les pattes soient bien modelées, les répliques et les tô soient bien quantifiés par les enquêtés
28	D'autres encore décrivent l'aliment ou la recette à la première séquence	Instructions données aux enquêteurs pour en prendre en compte
29	D'autres encore ne respectent pas le remplissage du questionnaire séquence par séquence	Instructions données aux enquêteurs pour le respect de renseigner le questionnaire séquence par séquence
30	D'autres ne savent pas quand est-ce qu'il faut écrire la recette avec ce qui l'accompagne sur une même ligne ou sur des lignes séparées	Instructions données aux enquêteurs pour dissocier le cas où il faut écrire la recette sur une même ligne ou sur deux ou plusieurs lignes
31	L'absence de détails qui permettent d'identifier les recettes standards	Instructions données aux enquêteurs pour qu'ils demandent systématiquement aux enquêtés les ingrédients qui constituent les recettes qu'ils ont consommées.
32	Des équipes ayant dénombré deux ZD pour la première phase de la collecte	Instructions données pour remplacer directement la 2 <sup>e</sup> ZD



33	D'autres équipes se plaignent du manque de couverture de réseau et de connexion internet pour synchroniser leurs données à temps	Faire tout son possible pour synchroniser les données même s'il faille se déplacer vers une zone la plus proche couverte par le réseau
34	Beaucoup d'enquêteurs disent que leurs balances ne fonctionnaient pas correctement et se plaignaient de l'insuffisance du riz pour le replica salé et de la farine pour le tô	
35	Equipe qui rentre à Niamey avant le délai prévu	Instructions pour sanctionner tous les éléments de l'équipe

## 2. Débriefing de la première phase (03 novembre 2019)

La journée du dimanche 03 novembre 2019 a été consacrée au débriefing avec l'ensemble des superviseurs et enquêteurs. Au cours de cette journée, les problèmes rencontrés sur le terrain par les dix-sept (17) équipes sont passés en revue. Les dix-sept (17) équipes se sont prononcées l'une après l'autre pour expliquer les difficultés rencontrées et ont fait des suggestions pour améliorer le travail.

Les différents points abordés au cours de la réunion, les points d'action nécessaires et leur suivi sont consignés dans le tableau ci-dessous :

Tâche/commentaire	Action, personne responsable	Etat d'avancement
<b>Rappels des 24 heures</b>		
Cas où riz/tô et sauce sur la même ligne ou sur deux lignes différentes	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Toujours indiquer la méthode de mesure et ne pas laisser les champs vides	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Insister sur l'importance de l'utilisation des probes listes	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Renseigner le numéro de recette seulement pour les recettes non standards	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer comment déterminer si une recette est standard ou pas	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer l'utilisation de la liste de questions de suivi de recettes	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer comment remplir la fiche des recettes non standards	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer l'utilisation de la méthode de mesure « poids direct »	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Mettre à jour la liste de questions de suivi de recettes avec plus de recettes et des noms locaux	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer comment découper la journée et fermer les intervalles pour minimiser l'oubli d'aliments pendant le rappel	Explication et démonstration, Habi, Balarabé et Mourad	Terminé
Instruction sur l'utilisation de la pâte à modeler	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé



Expliquer l'utilisation des répliques salées	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer comment remplir les colonnes taille, nombre et proportion	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer aux enquêteurs de laisser les individus eux-mêmes quantifier leur consommation	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Expliquer aux enquêteurs de poser les balances sur une surface plate pour faire le rappel (table ou par terre sur tapis)	Expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
Possible d'écrire les noms des aliments en langue locale ?	Oui, expliquer aux enquêteurs, Mourad	Terminé
<b>Fiche rappel</b>		
Ajouter le nom de l'enquêteur	Balarabé	Terminé
Ajouter le nom de l'enquêté(e)	Balarabé	Terminé
Ajouter de l'espace entre les lignes	Balarabé et Mourad	Terminé
Supprimer la section D de la fiche du rappel des 24H	Balarabé	Terminé
Supprimer la colonne état de cuisson et reporter la description dans la colonne description de la deuxième séquence	Balarabé et Mourad	Terminé
Soumettre la dernière version de la fiche à l'imprimerie	Balarabé	Terminé
Imprimer 6 000 exemplaires de la fiche R24h	Personnel imprimerie	Terminé
<b>Questionnaire ménage section D</b>		
Ajouter le poids de l'enquêté	Balarabé	Terminé
Ajouter la consommation des véhicules pour les dernière 24H	Balarabé	Terminé
Mettre à jour le protocole et le manuel de l'enquêteur	Balarabé et Guillaume	Terminé
Mettre en forme les documents techniques	Guillaume	Terminé
Ajouter le champ poids de l'individu dans la tablette	Lawaly/Moctar	Terminé
Utiliser des poids de calibrage pour vérifier le bon fonctionnement des balances	Superviseurs et équipe	Terminé
Farine pour réplique salé est périmée	A corriger et suivre, Balarabé et équipe	Terminé
Des hommes qui refusent que les hommes rentrent dans le ménage pour enquêter	Superviseurs	Terminé
Echanger l'information plus largement, pas seulement sur Whatsapp (pas de couverture 3G)	Superviseurs et équipe	A suivre
Deuxième chargeur pour les tablettes (certaines tablettes se déchargent très rapidement)	Lawaly/Mocatr	A suivre
Fournir chemises classeurs pour ranger les rappels	Balarabé et équipe	A suivre
Acheter du riz et tô localement au lieu de préparer	Non, préparation standard pour tout le monde, superviseurs	A suivre
Imprimer le guide photo en couleur	Balarabé	A suivre



### 3. Deuxième phase (du 04 au 07 novembre 2019)

La deuxième phase de la collecte des données de l'enquête pilote s'est déroulée du 04 au 07 novembre 2019. **Durant cette période, XX ménages ont été enquêtés soit au total XX fiches des différents ont été remplies.**

A l'issue de cette phase, il a été constaté une nette amélioration de la qualité de la collecte. Cependant, certains enquêteurs n'ont pas respecté les consignes données entre autres le remplacement des ménages qui est pourtant prohibé, la non utilisation de la liste de suivi des questions, l'élimination volontaire de certaines cibles dans les ménages pour probablement réduire le nombre des rappels 24H à enquêter, la mauvaise manipulation des outils de collecte (balance, ustensiles, pâte à modeler, réplique salé et riz sec) qui affectent considérablement la qualité des données et du grammage. Les chefs d'équipe sont aussi en partie responsable de ces manquements.

### 4. Débriefing de la deuxième phase (09 novembre 2019)

Le débriefing de la deuxième phase de collecte de l'enquête pilote s'est tenu le samedi 09 novembre 2019. Les membres de l'équipe technique ont partagé avec les agents enquêteurs toutes les irrégularités constatées lors de la deuxième phase à travers une séance du rappel 24H axé sur les différentes difficultés rencontrées et les techniques pour les surmonter. Les différentes équipes se sont exprimées sur les problèmes qu'ils ont rencontrés. Des stratégies pour éviter ces difficultés ont été données par l'équipe technique. La journée a été clôturée par une séance de simulation du rappel des 24H.

Les actions entreprises pour pallier aux irrégularités constatées ont permis de mettre les enquêteurs au même niveau d'information pour la prochaine phase de l'enquête proprement dite prévue entre mi-novembre et fin décembre 2019.



---

## MISE A JOUR DU PROTOCOLE, DES OUTILS DE COLLECTE ET DE SAISIE DES DONNEES

---

A partir du 10 novembre et jusqu'au départ des enquêteurs pour l'enquête principal, l'Equipe technique et l'Equipe de la PNIN ont révisé, finalisé et préparé l'ensemble des outils de terrain.

Le protocole de l'enquête a été mis à jour pour prendre en compte tous les ajustements opérés sur certains aspects méthodologiques comme par exemple **la réduction du nombre des groupes cibles** passant de cinq groupes à trois groupes pour s'adapter au budget disponible et au calendrier de l'enquête.

De même **l'ensemble des outils de l'enquête ont été finalisés** sur la base des ajustements techniques et de fonctionnalité de l'ensemble pour plus d'efficacité et de cohérence. Les masques de saisie ont été adaptés pour permettre une plus grande fonctionnalité sur le terrain avec une répartition des tâches de saisie entre les chefs d'équipes et les superviseurs. L'ensemble des questionnaires et des guides finalisés sont présentés en annexes 1 et 2 de la présente note.

A l'issu de ce processus, sur les quatre-vingt-trois (83) enquêteurs formés, soixante-quinze (75) enquêteurs (les plus performants) ont été retenus pour participer à l'enquête principale.





---

## CONCLUSION

---

En définitive, l'enquête pilote a permis d'apprécier la maîtrise de la technique de collecte de l'enquête FRAT et du Rappel des 24h. Elle a également permis de recenser les problèmes d'ordre méthodologiques et techniques liés à l'enquête.

Les séances de débriefings ont permis d'une part, d'écouter les doléances des enquêteurs et, d'autre part, de corriger les erreurs constatées lors de la pilote et d'améliorer les outils de collecte.

Cette étape met un terme à un long processus de planification de l'enquête qui s'est déroulé méthodiquement et avec prudence étant donné la complexité de ce type d'enquêtes sur environ deux ans avec l'assistance de plusieurs institutions dont INTAKE, FAO/AT FIRST et l'AT PNIN.

Nous souhaitons plein succès à la phase de collecte des données, un véritable enjeu dans la révolution des systèmes d'Information pour la Nutrition au Niger.





## ANNEXES

---

# 1. Manuel de l'Enquêteur



RÉPUBLIQUE DU NIGER  
Fraternité - Travail - Progrès  
MINISTÈRE DU PLAN  
INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE  
Établissement Public à Caractère Administratif  
DIRECTION GÉNÉRALE  
PLATEFORME NATIONALE D'INFORMATION POUR LA  
NUTRITION AU NIGER



## ENQUÊTE FRAT/CONSOMMATION ALIMENTAIRE PAR RAPPEL DE 24H



# Manuel de l'enquêteur

NOVEMBRE 2019



MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H



Ce document a été préparé par :

- Amoustapha Théodore Yatta
- Guillaume Poiré
- Ibrahim Amadou Taweye
- Issiak Balarabé Mahamane
- Nasser Sanda
- Omar Hassan Baka

Il a reçu les contributions de :

- Dr Mohamed Ag Bendeck
- Dr Mourad Morsi.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	<b>1</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
<b>CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE L'ENQUÊTE</b> .....	<b>5</b>
<b>OBJECTIF ET SPÉCIFICITÉS DE L'ENQUÊTE</b> .....	<b>7</b>
I. OBJECTIF DE L'ENQUÊTE .....	7
II. NATURE DE L'ÉTUDE .....	8
III. ZONES DE L'ÉTUDE .....	9
IV. POPULATION À L'ÉTUDE (GROUPE CIBLES) .....	9
<b>ROLES ET RESPONSABILITÉS DES ENQUÊTEURS ET CHEFS D'ÉQUIPES</b> .....	<b>10</b>
I. ROLES ET RESPONSABILITÉS DES CHEFS D'ÉQUIPES .....	10
II. ROLES DES ENQUÊTEURS .....	10
III. LES QUALITÉS DES AGENTS DE COLLECTE .....	12
<b>DEFINITIONS DE QUELQUES CONCEPTS</b> .....	<b>13</b>
<b>ORGANISATION DE L'ENQUÊTE</b> .....	<b>17</b>
I. RESSOURCES HUMAINES ET MÉTHODE DE COLLECTE .....	17
II. SÉLECTION DES MÉNAGES .....	17
II.1. Critères d'inclusion .....	17
III. SÉLECTION DES INDIVIDUS AU SEIN DES MÉNAGES .....	18
IV. ENCHAÎNEMENT DES OPÉRATIONS ET RÉPARTITION DES TÂCHES .....	19
IV.1. Premier passage .....	19
IV.2. Le Deuxième passage .....	20
<b>REMPLISSAGE DU QUESTIONNAIRE</b> .....	<b>21</b>
I. PRINCIPE DU REMPLISSAGE DU QUESTIONNAIRE .....	21
I.1.1. Prise de contacts avec les ménages .....	21
I.2. Collecte des données socioéconomiques et démographiques .....	22
I.3. Administration du rappel alimentaire de 24-heures .....	22
I.3.1. Préparation du R24H .....	22
I.3.2. Utilisation des questionnaires du R24H ; .....	23
I.3.3. Fin du R24H ; .....	23
I.4. Le rappel des 24 heures dans le détail .....	23



## MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

I.4.1	La première séquence du R24H .....	24
I.4.2	La deuxième séquence du R24H .....	25
I.4.3	La 3 <sup>ème</sup> séquence du R24H ; estimation de la quantité (taille de la portion) consommée.....	28
I.4.4	La 4 <sup>ème</sup> séquence du R24H ; relecture de l'information recueillie avec les participants et vérification du check-list des aliments .....	30
I.5.	<i>Collecte d'informations complémentaires pour les aliments vecteurs potentiels</i> .....	30
II.	REPLISSAGE DES QUESTIONNAIRES .....	31
II.1.	<i>Questionnaire ménage</i> .....	31
II.1.1	PARTIE A. Informations générales.....	31
II.1.2	PARTIE B : Caractéristiques socio-économiques du ménage .....	32
II.1.3	PARTIE C : Disponibilité des aliments vecteurs potentiels au ménage.....	34
II.1.4	PARTIE D : Consommation habituelle des aliments vecteurs par les cibles .....	34
II.1.5	PARTIE E : Fiche Rappel des 24H – consommation individuelle .....	36
II.1.6	Fiche de reconstitution des recettes individuelles .....	36



## INTRODUCTION

Le présent manuel a pour objectif de fournir des instructions à l'agent enquêteur de l'enquête FRAT-R24H, dans le but de réussir la collecte des données. L'enquête FRAT/R24H permet de collecter des informations utiles pour :

- Etablir une situation de référence au niveau des régions du Niger les plus touchées par la malnutrition, en matière d'apports nutritionnels quantitatifs en énergie, macronutriments et micronutriments pour les groupes cibles retenus ;
- Confirmer le choix d'aliments vecteurs de fortification en fer, zinc et acide folique.

Les aspects qui seront abordés au cours de cette enquête sont les suivants :

- Les caractéristiques sociodémographiques des membres des ménages ;
- La disponibilité des aliments vecteurs du ménage ;
- La consommation alimentaire.



## CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE L'ENQUÊTE

La malnutrition au Niger demeure à des niveaux au-dessus des seuils acceptables de l'OMS tant pour la forme chronique que pour la forme aiguë. Selon les résultats de l'enquête SMART 2018, le taux de malnutrition chronique des enfants de moins de 5 ans est de 48 % et de 15 % pour la malnutrition aiguë globale. Pour ce qui est des carences en micronutriments les niveaux sont également très élevés selon l'Enquête Démographique et de Santé (EDSN 2012). Un peu plus de sept enfants de 6-59 mois sur dix (73 %) sont atteints d'anémie dont 27 % sous une forme légère, 43 % sous une forme modérée et 3 % sous sa forme sévère. Près d'une femme sur deux (46 %) est anémique au niveau national dont un tiers (33 %) sous la forme légère, 12 % sous la forme modérée et 1 % sous la forme sévère.

Face à cette situation préoccupante, l'amélioration de la sécurité alimentaire et nutritionnelle est considérée par le Niger comme une des priorités principales. Le Gouvernement du Niger a souscrit à plusieurs engagements et initiatives au niveau international, régional et local (Déclaration de Malabo, Initiative Faim Zéro, Initiative REACH, Mouvement SUN, etc.) pour inverser la tendance. Sous le leadership du Haut-Commissariat à l'initiative 3N « les Nigériens Nourrissent les Nigériens » (HC3N), une Politique Nationale de Sécurité Nutritionnelle (PNSN) 2016-2025 et un plan d'action multisectoriel 2017-2019 ont été élaborés. Ces documents visent à mieux coordonner les actions de l'ensemble des secteurs, afin d'intensifier la lutte contre la malnutrition sous toutes ses formes et à atteindre les cibles nutritionnelles de l'Assemblée Mondiale de la Santé (OMS) pour 2025 et les Objectifs de Développement Durable (ODD2.2) pour 2030 conformément aux engagements souscrits par le Niger.

Pour lutter contre la malnutrition, les gouvernements adoptent des programmes et stratégies basées sur l'alimentation telles que la diversification alimentaire et l'enrichissement des aliments ou encore sur l'éducation nutritionnelle, les mesures de santé publique et de sécurité alimentaire et enfin la supplémentation. Ces approches doivent être considérées comme complémentaires les unes des autres, leur importance relative variant selon les conditions locales et la répartition spécifique des besoins dans la population cible.



L'enrichissement des aliments est une pratique adoptée depuis longtemps avec succès dans les pays industrialisés pour lutter contre les carences en vitamines A et D, en certaines vitamines du groupe B (thiamine/B<sub>1</sub>, riboflavine/B<sub>2</sub> et niacine/B<sub>3</sub>), en iode et en fer. L'iodation du sel a été adoptée au début des années 1920 en Suisse et aux États-Unis d'Amérique. Cette pratique a été progressivement étendue à toutes les régions du monde de sorte qu'actuellement, le sel iodé est utilisé dans la plupart des pays. Plus récemment, l'enrichissement de la farine de blé en acide folique est devenu une pratique courante dans les Amériques. Cette stratégie a été adoptée par le Canada, les États-Unis d'Amérique et une vingtaine de pays d'Amérique latine. Suite aux expériences favorables en Amérique latine, des initiatives du même type sont tentées dans d'autres parties du monde (Afrique).

La justification d'un programme d'intervention peut se faire par l'étude de documents sur l'état nutritionnel de la population. En absence de cette information (qui doit être récente), des enquêtes sur le terrain sont à prévoir tels que des enquêtes sur la prévalence de signes cliniques de carences alimentaires, des enquêtes alimentaires pour estimer les apports habituels en nutriments et les comparer avec les apports recommandés. Une telle enquête alimentaire doit être du type quantitatif. Les aliments vecteurs potentiels devront être des aliments consommés par une grande partie du groupe cible. Une enquête de consommation alimentaire représentative peut montrer quels aliments sont les plus appropriés ainsi que les quantités habituelles dans lesquelles ils sont consommés.



## OBJECTIF ET SPECIFICITES DE L'ENQUETE

### I. Objectif de l'enquête

La finalité de l'étude est de **contribuer à l'amélioration de l'état nutritionnel des groupes cibles**, en particulier à la réduction des carences en micronutriments en alignement avec les stratégies de la Politique Nationale de Sécurité Nutritionnelle (PNSN).

De manière spécifique, l'étude vise à :

- **Appréhender les habitudes de consommation** et évaluer l'adéquation des apports nutritionnels des groupes cibles en vue d'identifier les gaps dans la couverture des besoins et de formuler des recommandations visant à les combler ;
- **Déterminer/confirmer les aliments locaux vecteurs pour leur fortification** en fer, zinc et acide folique et à déterminer le niveau de fortification.

Les résultats attendus en lien avec l'objectif spécifique lié aux habitudes de consommation et l'adéquation des apports nutritionnels sont les suivants :

1. Les habitudes de consommation alimentaire pour chaque groupe cible sont décrites ;
2. Le score de diversité alimentaire est calculé et le pourcentage d'individus atteignant la diversité alimentaire minimale pour chaque groupe cible est déterminé ;
3. Pour chaque groupe cible, le pourcentage d'individus atteignant les apports nutritionnels recommandés (ANR) pour l'âge et le sexe, en énergie, en macro et micronutriments est déterminé ;
4. Les nutriments pour lesquels l'apport quantitatif et/ou le niveau de couverture des besoins individuels est le plus déficitaire sont identifiés ;
5. Les aliments localement disponibles qui ont une bonne teneur en nutriments et pouvant être promus dans le cadre des approches alimentaires de lutte contre les carences en micronutriments sont



identifiés.

A l'aide de la méthodologie FRAT, les aliments (farine de mil, sorgho, maïs et niébé) présélectionnés sont confirmés ou non comme véhicules adéquats potentiels pour la fortification en micronutriments (zinc, fer et acide folique). Sur la base d'une analyse SWOT et d'autres informations pertinentes, un scénario préférentiel de fortification adéquat est élaboré dans le cadre de la lutte contre la malnutrition au Niger.

## II. Nature de l'étude

La présente étude est partie intégrante des activités du projet « Plateforme Nationale d'Information pour la Nutrition (PNIN) » au Niger financé par la Commission Européenne et suivi par la Délégation de l'Union Européenne (DUE) au Niger. Cette étude permet de collecter des informations utiles pour : 1/ établir une situation de référence au niveau des régions du Niger les plus touchées par la malnutrition, en matière d'apports nutritionnels quantitatifs en énergie, macronutriments et micronutriments pour les groupes cibles retenus ; 2/ confirmer le choix d'aliments vecteurs pour la fortification en fer, zinc et acide folique.

Un devis transversal (c'est-à-dire une collecte des données ponctuelle sans suivi dans le temps) est utilisé. La collecte des données s'effectue en période d'abondance alimentaire en vue d'évaluer la diversité alimentaire et l'adéquation des apports nutritionnels pour chaque groupe cible, tout en minimisant les apports alimentaires potentiels des programmes d'assistance alimentaire pendant la période de soudure. Aucune intervention n'est prévue dans le cadre de cette étude (il n'y aura ni distribution de vivres, ni supplémentation des populations, ni prise en charge des personnes vulnérables). Toutefois, les informations qui seront collectées auprès des ménages et individus peuvent être utilisées dans le cadre d'autres programmes ou activités visant à améliorer la nutrition des communautés locales, principalement les femmes adultes, les adolescentes et adolescents, ainsi que les jeunes enfants.

Les recettes recueillies et standardisées dans le cadre de la phase préparatoire peuvent par exemple être optimisées puis utilisées pour des régimes alimentaires diversifiés et adéquats pour l'alimentation complémentaire des jeunes enfants, dans l'optique d'améliorer leur état nutritionnel et de santé. Les résultats de cette étude seront complémentaires aux travaux en cours sur les recommandations alimentaires nationales (RAN)<sup>1</sup> dans une optique d'élaboration d'un guide alimentaire pour le Niger.

Cette étude est mise en œuvre dans le cadre du déroulement des activités de la PNIN avec pour principaux acteurs, l'INS, le HC3N, la DUE et d'autres PTFs. L'Assistance Technique PNIN, l'Assistance Technique FIRST au HC3N et l'Assistance Technique INTAKE appuieront techniquement les acteurs pour la conduite de l'étude, l'analyse des données, l'interprétation et la dissémination des résultats.

<sup>1</sup> Les Recommandations Alimentaires Nationales (RAN) sont un produit du projet de la FAO mis en œuvre par le Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage (MAGEL), intitulé : « *Création d'un environnement favorable pour l'amélioration de la nutrition par l'agriculture et les systèmes alimentaires* ». Un autre produit important attendu de ce projet est l'élaboration du Guide Alimentaire pour le Niger en utilisant les données et résultats de la présente étude. Le projet est financé par le Gouvernement Italien.



D'autres appuis (techniques et financiers) peuvent être mobilisés auprès d'autres partenaires selon les besoins et leur disponibilité.

### III. Zones de l'étude

Les cinq régions les plus touchées par la malnutrition aiguë au Niger sont : Tillabéry (17,8 %), Zinder (17,6 %), Tahoua (15,9 %), Maradi (14,2 %) et Dosso (12,8 %). Trois de ces cinq régions (Tillabéry, Zinder et Tahoua) sont en situation d'urgence avec des taux de malnutrition supérieurs à 15 % et deux régions (Maradi et Dosso) en situation sérieuse avec des taux de malnutrition au-dessus du seuil de 10 %. Les régions les plus touchées par l'anémie des femmes sont également ces cinq régions avec des taux de femmes anémiques supérieurs à 50 %. Ainsi, **l'étude portera sur cinq (5) régions du Niger : Maradi, Dosso, Tahoua, Tillabéri, Zinder**. Sachant qu'il existe des disparités régionales dans la prévalence de la malnutrition chronique et dans la production agricole, il est également attendu des disparités dans les habitudes de consommation et par conséquent, dans l'adéquation des apports nutritionnels et la couverture des besoins, en particulier en micronutriments. Ainsi, conduire l'étude dans les 5 régions les plus touchées par la malnutrition est une opportunité pour obtenir des données complètement désagrégées permettant d'appréhender les disparités régionales, selon le milieu de résidence (urbain-rural) ou tout autre regroupement ou agrégation lors du traitement et de l'analyse des données. Dans chacune des régions, l'étude se déroulera dans des zones de dénombrement qui seront sélectionnées selon la méthodologie décrite dans la suite du manuel.

### IV. Population à l'étude (groupe cibles)

L'étude vise cinq (3) groupes cibles particuliers qui représentent les groupes les plus vulnérables à la malnutrition, les groupes cibles prioritaires de la PNSN, les groupes recommandés dans la méthodologie FRAT :

6. Les enfants de 24-59 mois
7. Les adolescentes de 10-18 ans ;
8. Les femmes de 19-49 ans.

Sachant que la plupart des études FRAT en Afrique Sub-Saharienne<sup>2</sup> considèrent les enfants de 12 à 59 mois, l'Equipe Technique consultatif à la présente étude<sup>3</sup> recommande de prendre en compte l'ensemble des enfants de 24-59 mois et les adolescentes (10-18 ans) pour différentes causes : 1/ **différences dans les habitudes de consommation** ; 2/ **différences de risques épidémiologiques des besoins nutritionnels selon le sexe et l'âge** ; 3/ **Difficulté de disposer de données de qualité sur les enfants de 6 à 23 mois (groupe d'âges en général allaité nécessitant une attention particulière dans l'estimation des apports alimentaires )**.

<sup>2</sup> Hess, S.Y. et al. 2013. Results of Fortification Rapid Assessment Tool (FRAT) surveys in sub-Saharan Africa and suggestions for future modifications of the survey instrument. Food and Nutrition Bulletin, vol. 33. The United Nations University.



## ROLES ET RESPONSABILITES DES ENQUÊTEURS ET CHEFS D'ÉQUIPES

### I. Rôles et responsabilités des chefs d'équipes

Les agents retenus comme chefs d'équipes seront principalement chargés de :

1. Gérer tout le matériel de l'équipe ;
2. **Introduire l'équipe** auprès des autorités administratives et coutumières pour expliquer l'enquête et ses objectifs ;
3. **S'assurer que tous les outils** (appareils, fiches de dénombrement, fiche de synthèse, et les questionnaires) **sont prêts** en début de journée ;
4. **Diriger la répartition de tâches** pour le dénombrement des ménages et le remplissage des questionnaires ;
5. Gérer la procédure de sélection des ménages ;
6. Faire le contrôle qualité des données collectées par les enquêteurs ;
7. **Assister** les enquêteurs en difficulté (de traduction ou de compréhension du questionnaire) ;
8. **Vérifier la complétude** des outils avant de quitter une localité ;
9. Noter et signaler aux superviseurs les problèmes rencontrés.
10. Assurer la saisie des fiches d'enquête de l'enquête de consommation alimentaire par rappel de 24 h sur CS-dietary

### II. Rôles des enquêteurs

Les enquêteurs retenus dans le cadre de cette enquête auront comme charge de travail de :

1. **Faire le dénombrement des ZD** en collaboration avec les autres membres de l'équipe ;
2. Participer à la sélection des ménages à enquêter ;
3. Conduire les entretiens ;
4. Remplir correctement les formulaires ;
5. Aider au besoin les membres de l'équipe pour toute activité



MANUEL DE L'ENQUETEUR FRAT/R24H

permettant de bien conduire l'opération.



### III. Les qualités des agents de collecte

La réussite d'une enquête repose principalement sur la qualité des données collectées. Cette qualité dépend en grande partie de la volonté des répondants à donner des informations fiables. Les enquêteurs doivent donc **disposer de certaines qualités** pour non seulement mettre les répondants en confiance, mais aussi pour créer des conditions favorables à la bonne marche de l'équipe. Ainsi, les qualités souhaitables des agents de collecte (chefs d'équipes et enquêteurs) pour cette enquête sont entre autres :

1. **La disponibilité** : être disponible à travailler pendant toute la période de collecte ;
2. **Le respect et la politesse** : être respectueux et poli envers les autres membres de l'équipe et envers les enquêtés ;
3. **L'honnêteté, la sincérité et la franchise** : être honnête, sincère et franc dans les rapports avec les autres ;
4. **La tolérance** : être tolérant envers les autres ;
5. **L'organisation dans le travail, l'esprit d'équipe**, la rigueur et le respect des procédures du travail, etc.

Afin d'établir une bonne relation avec le ménage, l'enquêteur doit :

- Mettre l'accent sur l'importance de leur contribution à la réussite de la collecte des données ;
- Rassurer les enquêtés quant à la confidentialité des données à collecter ;
- S'identifier, faire usage des formules de politesse pour s'introduire avant de commencer à poser des questions.



## DEFINITIONS DE QUELQUES CONCEPTS

**Age en année révolu** : c'est l'âge au dernier anniversaire, pour les enfants de 24-59 mois, on exprime l'âge en mois révolus

**Aliments vecteurs** : Ce sont les aliments susceptibles d'être utilisés pour l'enrichissement en micronutriments (comme par exemple le fer, Vitamine A et zinc, ...). Exemple : Farine de blé, huiles alimentaires industrielles farine de mil, farine de maïs, farine de niébé, etc.

**Anémie** : il s'agit d'un appauvrissement du sang, caractérisé par la diminution des globules rouges et provoquant un état de faiblesse. L'anémie se détecte par un faible taux d'hémoglobine dans le sang inférieur au seuil de référence défini pour chaque groupe cible suite à des analyses de laboratoire.

**Carences en micronutriments ou faim insoupçonnée** : il s'agit des formes de malnutrition caractérisées par un manque de vitamines ou de minéraux résultant d'une alimentation déséquilibrée ou de problèmes d'assimilation particuliers. Les carences en micronutriments constituent une menace importante pour la santé et le développement des populations, particulièrement dans les pays à faible revenu, chez les enfants d'âge préscolaire, les adolescentes et chez les femmes enceintes. Elles sont à l'origine lors des carences sévères de plusieurs maladies dont le goitre, l'anémie et la cécité nocturne.

**Consommation alimentaire par rappel 24 heures** : le rappel des 24 heures est réalisé au cours d'un entretien pendant lequel on demande au sujet ou à l'enquêté de se remémorer et de décrire tous les aliments et toutes les boissons hors eau consommés à domicile et hors domicile au cours des dernières 24 heures. L'entretien peut s'effectuer en face-à-face. Par cette interview, l'enquêteur a pour rôle d'aider le répondant à rapporter ses consommations, tout en évitant de l'influencer dans ses réponses. Le rappel, généralement fait selon l'ordre chronologique des prises alimentaires de la veille (du réveil au coucher le soir), est affecté par les défauts de mémorisation du répondant.

**Dénombrement** : Il consiste à faire un listing exhaustif de tous les ménages de la ZD sans omission ni doublon.



**Fortification alimentaire** ou enrichissement des aliments : la fortification alimentaire est l'opération d'ajout de micronutriments (vitamines et de minéraux) à des aliments de base ou de consommation de masse transformés afin de maintenir et d'améliorer la qualité nutritionnelle de l'offre alimentaire et de prévenir ainsi les maladies dues à des carences. L'enrichissement des aliments peut avoir différents objectifs : 1/ la restauration de nutriments perdus lors de la transformation des aliments ; 2/ la réduction de la prévalence des carences en micronutriments et l'équivalence nutritionnelle d'aliments substitués. L'ajout d'acide folique dans la farine constitue un exemple de réglementation en matière d'enrichissement des aliments. Les programmes d'enrichissement des aliments s'appliquent généralement à l'ensemble de la population.

**FRAT (Fortification Rapid Assessment Tool/Outil d'évaluation rapide de la fortification) :** C'est un questionnaire qui combine le rappel de 24H simplifié et la fréquence alimentaire, pour fournir le maximum d'information sur le mode de consommation alimentaire afin d'informer sur les aliments les plus appropriés pour la supplémentation en micronutriments (fer, zinc, vitamine A, acide folique...).

**Grappe :** dans le cadre de l'échantillonnage par grappes, il faut diviser la population en grappes, c'est-à-dire en sous-ensembles. Chacun de ces sous-ensembles devant être représentatif de la population mère. L'échantillonnage par grappes constitue donc à tirer aléatoirement des individus au sein des grappes choisies et mener l'étude sur ces individus. Pour obtenir un échantillonnage par grappes ayant les propriétés statistiques aussi précises que possible, il faut : 1/ un nombre de grappes non conséquent ; 2/ une taille des grappes uniformes ; 3/ une homogénéité des individus composant les grappes

**Groupe cible :** Il s'agit des groupes qui sont ciblés par l'enquête ou l'étude. Dans le cas de l'enquête FRAT/R24H, trois groupes cibles vulnérables ont été identifiés pour répondre aux besoins d'informations. Il s'agit de :

- Les enfants de 24 à 59 mois ;
- Les adolescentes 10-18 ans
- Les femmes 19-49 ans

Est considéré comme adolescent (e) dans le cadre de cette enquête, toute personne âgée de 10 à 18 ans quel que soit son statut vis-à-vis du mariage et d'autres considérations sociales. Par exemple, une fille qui est mariée, avec deux enfants et qui est âgée de 17 ans au passage de l'enquêteur est considérée comme adolescente

Il en est de même pour le cas des femmes âgées de 19-49 ans. Est considéré comme cette cible toute personne de sexe féminin, mariée ou pas, ayant l'âge compris entre 19 et 49 ans.

**Ménage :** Un ménage est un ensemble de personnes apparentées ou non qui mettent en commun tout ou une partie de leurs ressources, qui mangent le repas préparé sur un même feu, qui vivent ensemble dans le même logement et qui reconnaissent l'autorité d'une même personne appelée chef de ménage.



**Pas de sondage (P)**. Le pas de sondage est le nombre de ménages qui séparent deux ménages échantillonnés de manière (Cf. Organisation de l'enquête et sélection des ménages).

**Recette standard** : les Recettes standards sont communes et connues. Elles sont préparées de la même manière par différentes personnes avec quelques variations. La composition de ces recettes est déjà connue par l'équipe technique. Elles seront transmises sur une liste avec tous les détails nécessaires aux enquêteurs.

**Recette individuelle ou non standard** : Toute recette qui n'est pas standard (selon notre définition et nos choix). Les ingrédients sont généralement hors du commun.

**Zone de Dénombrement** : une zone de dénombrement (ZD) est une localité, une fraction de localité ou un regroupement de plusieurs localités. Les ZD ont été créées au cours du Recensement Général de la Population et de l'Habitat (RGP/H), pour faciliter les opérations de collecte des données sur le terrain. La ZD est donc une petite portion de territoire, qui subdivise la commune en plusieurs unités primaires de sondage.



## ORGANISATION DE L'ENQUÊTE

### I. Ressources humaines et méthode de collecte

La collecte sera assurée par **15 équipes de terrain**. Chaque équipe sera composée de **4 enquêteurs, 1 chef d'équipe et 1 chauffeur**, soit au total, **60 enquêteurs, 15 chefs d'équipe et 15 chauffeurs**. Ces équipes assureront la collecte des données pendant une durée approximative de **38 jours**.

La collecte des données se fera au moyen de smartphones et en **deux passages**. Les équipes auront 32 jours pour finaliser le premier passage et 6 jours pour le deuxième passage. **Le deuxième passage concerne 20 % des ménages visités au premier passage.**

Chaque équipe aura un certain nombre de **grappes** à visiter. Dans chaque grappe, il sera sélectionné **20 ménages** après dénombrement pour le premier passage.

### II. Sélection des ménages

Les ménages seront sélectionnés par un **tirage aléatoire** systématique selon le **pas de sondage (P)**. Le pas de sondage est le nombre de ménages qui séparent deux ménages échantillonnés de manière consécutive : il est calculé en divisant le nombre de ménages (N) de la ZD par le nombre (n=20) de ménages à enquêter dans la ZD.

#### II.1. Critères d'inclusion

Est inclus et donc concerné par l'enquête un ménage résidant dans la localité depuis au moins 1 an et devant y demeurer durant toute la période de l'étude (collecte des données).

##### ▲ Exemple de sélection des 20 ménages

Après le dénombrement, une équipe a comptabilisé au total 175 ménages dénombrés dans une ZD. Pour déterminer les 20 ménages à enquêter, on procède de la façon suivante :

**Première étape** : Calcul du pas de sondage (P).

$$P = N/n = 175/20 = 8,5$$



**Deuxième étape :** choix du nombre aléatoire entre 1 et le pas de sondage.

Le pas de sondage étant 8,75, on choisit au hasard un nombre entier entre 1 et 8,75. Dans cet exemple, on prend le nombre 6.

**Troisième étape :** Sélection des 20 ménages. En fonction du pas de sondage, on sélectionne les 20 ménages.

Tableau 1: Calcul des ménages échantillons

Rang du ménage	calcul	Arrondi
1 <sup>er</sup>	6	6
2 <sup>ème</sup>	$6+8,75= 14,75$	15
3 <sup>ème</sup>	$14,75+8,75= 23,5$	24
4 <sup>ème</sup>	$23,5+8,75= 32,25$	32
5 <sup>ème</sup>	41	41
6 <sup>ème</sup>	49,75	50
7 <sup>ème</sup>	58,5	59
8 <sup>ème</sup>	67,25	67
9 <sup>ème</sup>	76	76
10 <sup>ème</sup>	84,75	85
11 <sup>ème</sup>	93,5	94
12 <sup>ème</sup>	102,25	102
13 <sup>ème</sup>	111	111
14 <sup>ème</sup>	119,75	120
15 <sup>ème</sup>	128,5	129
16 <sup>ème</sup>	137,25	137
17 <sup>ème</sup>	146	146
18 <sup>ème</sup>	154,75	155
19 <sup>ème</sup>	163,5	164
20 <sup>ème</sup>	172,25	172

### III. Sélection des individus au sein des ménages

Pour les entretiens individuels, les participants à l'enquête ont été répartis en **3 groupes cibles**. Il s'agit :

1. Des enfants de 24-59 mois ;
2. Des adolescentes de 10-18 ans ;
3. Des femmes de 19-49 ans.

Dans chaque ménage sélectionné, **toutes les filles adolescentes seront enquêtées systématiquement**. Pour les autres groupes cibles, se référer au tableau N°2.

Dans chacun des 20 ménages sélectionnés, les filles adolescentes (10-19 ans) seront enquêtées. S'il y a dans un ménage plus d'une fille de 10-19 ans, alors l'enquêtée est choisie **par tirage aléatoire**. Même si ceci est valable pour les autres groupes cibles de l'enquête, il n'est pas utile de les enquêter dans l'ensemble des 20 ménages, mais plutôt se référer au tableau 2 (ci-dessous).

La première colonne du tableau N 2 donne les numéros des ménages. Les autres colonnes du tableau N 2 indiquent si les groupes cibles correspondants doivent être enquêtés dans le ménage ou pas.



## MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

Tableau 2 : échantillonnage des classes d'âge dans les 20 ménages par grappe

Ménage	Enfant 24-59 mois	File Adolescente	Femmes 19-49 ans
1		OUI	OUI
2	OUI	OUI	
3	OUI	OUI	OUI
4		OUI	
5	OUI	OUI	OUI
6	OUI	OUI	
7	OUI	OUI	OUI
8	OUI	OUI	
9	OUI	OUI	OUI
10	OUI	OUI	
11	OUI	OUI	OUI
12	OUI	OUI	
13	OUI	OUI	OUI
14	OUI	OUI	
15	OUI	OUI	OUI
16	OUI	OUI	
17	OUI	OUI	OUI
18	OUI	OUI	
19	OUI	OUI	OUI
20		OUI	OUI
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>11</b>

Au final, à travers les 20 ménages par grappe, il faudra enquêter les enfants de 24 - 59 mois dans 17 ménages, les filles adolescentes dans tous les 20 ménages et les femmes adultes dans 11 ménages. Pour s'assurer de maintenir l'aspect aléatoire de la sélection des participants au sein des ménages, les lignes de ce tableau seront réordonnées aléatoirement pour chacune des grappes sélectionnées.

#### IV. Enchaînement des opérations et répartition des tâches

L'enquête se fera en deux passages :

##### IV.1. Premier passage

- Les enquêteurs doivent faire trois jours dans chaque grappe à enquêter :
- Le premier jour est dédié au Dénombrement (ZD), au remplissage du questionnaire ménage (par le biais des smartphones) et à la sensibilisation et distribution des assiettes et des bols aux cibles de l'enquête. Le chef d'équipe est responsable de la délimitation des zones de dénombrement et du tirage des ménages à enquêter parmi ceux dénombrés, tandis que les enquêteurs se chargent du dénombrement, du remplissage du questionnaire ménage et de la sensibilisation et distributions des assiettes et bols aux cibles.
- Le deuxième jour peut être consacré à une poursuite des sensibilisations sur le rappel 24H.
- Le troisième jour est consacré à l'enregistrement du questionnaire de Rappel 24H avec les questionnaires papiers. Cette tâche incombe aux enquêteurs qui vont par la suite transmettre les fiches aux chefs d'équipes. Les Chefs d'équipe sont chargés de saisir les questionnaires



## MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

remplis par les enquêteurs via l'application cs-dietary installé sur les tablettes qui lui leur sont remis.

**IV.2. Le Deuxième passage**

- Il doit s'opérer au moins trois jours et au plus 14 jours après le rappel 24H du premier passage (qu'on nomme premier rappel 24H). Le deuxième passage concerne seulement le rappel 24H et doit se faire dans 20 % des ménages concernés par le premier rappel 24H. A ce niveau également les enquêteurs sont chargés de renseigner les questionnaires papiers et de les transmettre aux chefs d'équipe qui ont la responsabilité de procéder à la saisie via tablette.



## REPLISSAGE DU QUESTIONNAIRE

Dans le cadre de l'enquête FRAT-R24H, un seul questionnaire sera administré aux ménages avec des sections concernant les individus cibles. **Ce questionnaire sera administré en deux passages.** Au premier passage, toutes les sections seront administrées. Au second passage (2<sup>ème</sup> R24H), seule la section concernant le rappel de la consommation alimentaire des 24 dernières heures, est administrée à tous les groupes cibles. Aucune information additionnelle sur les aliments vecteurs n'est collectée lors du 2<sup>nd</sup> passage. Le 2<sup>ème</sup> R24H est effectuée 3 à 14 jours maximum après le 1<sup>er</sup> R24H.

**Méthodologie.** La veille du 2<sup>nd</sup> passage, l'enquêteur ou le Chef d'équipe passe au domicile du ménage participant ou communique avec ce dernier par téléphone (s'il en a un) pour rappeler le rendez-vous du lendemain et les personnes ciblées.

### I. Principe du remplissage du questionnaire

#### I.1.1 Prise de contacts avec les ménages

Les enquêteurs **se présentent** dans le ménage présélectionné selon la méthodologie d'échantillonnage. Les enquêteurs **présentent les objectifs de l'étude** au chef de ménage afin d'obtenir son consentement.

En cas de refus, l'enquêteur avant de prendre toute décision doit aviser son chef d'équipe qui devra se rendre sur place et user de ses capacités de manager pour essayer de convaincre le chef de ménage ou le répondant principal avec des arguments concis. Au cas où les discussions avec le chef de ménage ne sont pas concluantes, l'enquêteur ou le chef d'équipe ne doivent pas harceler ni obliger le ménage à participer à l'enquête et passer au second ménage sélectionné pour le processus de l'enquête dans la grappe concernée.

De même, au cas où les discussions avec le répondant principal ne sont pas concluantes, ne pas harceler ni obliger le répondant principal à participer à l'enquête et choisir un autre répondant éligible pour le même groupe cible pour l'interview s'il y en a, sinon passer aux autres groupes cibles à enquêter.



Pour les ménages éligibles acceptant de participer à l'étude, l'enquêteur doit s'assurer que :

1. Le répondant principal ait bien compris le but de l'étude ;
2. Le répondant soit d'accord pour participer à l'enquête.

### 1.2. Collecte des données socioéconomiques et démographiques

Les données socioéconomiques et démographiques constituent les deux premières sections du questionnaire d'enquête.

L'enquêteur procède à l'administration du questionnaire « ménage » en commençant par ces sections auprès du chef de ménage ou de toute autre personne appropriée. Les instructions relatives aux différentes questions sont données dans le questionnaire. L'enquêteur doit donc lire soigneusement les instructions données en début de chaque section afin de bien respecter les filtres. Les exercices pratiques et d'entraînement vous permettront de maîtriser l'ensemble de ces questions.

### 1.3. Administration du rappel alimentaire de 24-heures

Après tirage des participants pour chaque ménage, l'enquêteur prendra rendez-vous dans 2 jours pour faire le rappel des 24-heures des individus cibles tirés au sort. L'enquêteur va sensibiliser le ménage pour ce rappel de la façon suivante :

- Distribuer des assiettes et bols en plastique calibrés et demander aux personnes concernées de s'en servir au cours de prochains jours afin de faciliter le rappel des 24 heures. Au lieu que la personne mange directement dans le plat commun, on lui demandera de se servir du bol et de l'assiette tout en gardant les mêmes quantités consommées que d'habitude ;
- Insister auprès des personnes enquêtées de ne pas modifier les quantités qu'elles mangent habituellement (ni en exagérant les quantités servies aux enfants pour plaire, ni en diminuant pour montrer qu'il y a besoin d'aide) ;
- Montrer et expliquer à la personne comment utiliser le guide photo.

L'enquêteur administre le rappel alimentaire 24H en **commençant** par l'enfant si ce ménage comporte un enfant de 24-59 mois à enquêter. Sinon, commencez par la fille adolescente.

Selon les individus sélectionnés au sein du ménage, vous allez faire le rappel des 24 heures soit avec les personnes concernées elles-mêmes (femmes adultes, adolescentes filles) soit avec la personne qui nourrit habituellement l'enfant (pour les enfants de 24 à 59 mois). Dans certains ménages donc, vous aurez parfois à faire 2 rappels des 24 heures avec la même personne (par exemple la mère et son enfant).

#### 1.3.1 Préparation du R24H :

- Être bien préparé ;
- Trouver le bon moment pour l'enquête, calme et sans distraction ;
- Gagner la confiance de la personne ;
- Être gentil et avoir une attitude professionnelle ;



- Être respectueux et attentif ;
- Ne pas juger la personne ;
- Être attentif au « langage du corps » - ne pas « regarder de travers » les personnes ni leur manquer de respect à travers les gestes et positions ;
- S'habiller de façon appropriée, ne pas enfreindre au standard local de modestie.

### 1.3.2 Utilisation des questionnaires du R24H :

- Aider les personnes à se souvenir de la veille par des questions de contexte en utilisant les questions des quatre séquences ou occasions de consommation (ex. où étiez-vous à ce moment ? avec qui étiez-vous ? ...etc.) ;
- Aider les personnes à comprendre la période de la journée concernée ;
- Fournir des informations complémentaires et détaillées ;
- Éviter « l'induction de réponse » ;
- Suivre avec des questions standards pour avoir plus de détails ;
- Ne pas interrompre les personnes ni imaginer leurs réponses, leur accorder le temps de répondre ;
- Ne pas être trop lent au point d'ennuyer les personnes ;
- Être très familier et habitué avec les questionnaires et le tout le matériel afin de les utiliser de façon rapide et efficace quand il le faut.

### 1.3.3 Fin du R24H :

- S'assurer d'avoir bien rempli tous les questionnaires ;
- Procéder à une vérification du rappel de 24h en revoyant le questionnaire avec les personnes (4ème séquence) ;
- Confronter le questionnaire du rappel de 24h au guide des images, et demander s'il y a des différences (aliments manqués d'être mentionnés) ;
- Remercier les personnes ;
- Compléter et revoir tout le questionnaire dans le ménage ou à côté du ménage afin de poser d'autres questions supplémentaires si nécessaire.

### 1.4. Le rappel des 24 heures dans le détail

Un rappel des 24 heures (R24H) est un entretien ou une interview avec une personne pour savoir ce qu'elle a mangé et bu pendant la journée d'hier et estimer les quantités correspondantes consommées.

Afin d'aider les personnes à mieux se rappeler de tout ce qu'elles ont bu et mangé la veille et les quantités correspondantes, le R24H est découpé en 4 séquences indépendantes.

Voici un bref résumé des 4 séquences :

1. **Etablir une liste de tous les aliments et boissons consommés au cours de la journée d'hier** en commençant par ceux pris au réveil, et indiquer quand ils ont été mangés ou bus. Commencer par demander à la personne de se rappeler le moment où l'enfant (ou elle-même) se leva le matin, et continuer à penser au matin, milieu de matinée, midi,



après-midi et soir, s'assurant à enregistrer tous les aliments et boissons pris jusqu'au moment où la personne alla se coucher.

2. **Demander plus de détails sur chaque aliment ou recette.** Vous allez utiliser les questions dans les « probe listes » pour avoir ces détails. Les détails sont différents pour chaque aliment et recette. Par exemple, si la personne a mangé du poisson, vous essayerez de déterminer le type de poisson, et si tout le poisson a été mangé ou juste la chair. Vous allez aussi poser des questions sur les recettes et leurs ingrédients. Nous allons voir plus loin dans ce manuel comment se déroule la 2<sup>ème</sup> séquence en détail.
3. **Aider la personne à se rappeler et estimer la quantité de chaque aliment ou recette** que son enfant mangea ou celle qu'elle-même mangea. Vous allez aussi mesurer ou estimer la quantité de chaque ingrédient entrant dans la composition des recettes mais dans certains cas seulement.

**Note.** C'est à la fin de la troisième séquence que vous devez recueillir les informations sur les recettes non standards uniques au ménage si vous avez déterminé que vous n'allez pas utiliser les recettes standards.

4. Lire l'information recueillie et lui demander de vérifier.

#### 1.4.1 La première séquence du R24H

Commencez par dire à la personne que vous souhaiteriez discuter de ce qu'elle a mangé et bu la veille, depuis son réveil jusqu'à son coucher. Nous désirons savoir tout aussi bien ce qui a été consommé pendant les principaux repas que tout ce qui a été grignoté, mâché, bu, mangé ou autre au milieu entre les repas.

Si plusieurs personnes ont nourri l'enfant, essayez d'échanger avec chacune d'elles pour déterminer ce que l'enfant a mangé ou bu.

- Commencez par demander à la personne : « quand vous êtes-vous réveillée hier ? », « avez-vous bu ou mangé quelque chose à ce moment-là ? ». Si la personne répond oui, demandez-lui : « qu'avez-vous mangé ou bu à cette occasion-là ? » ;
- « Quand (ou quelle) a été la prochaine occasion (ou la fois d'après) où vous avez eu l'occasion de boire ou manger quelque chose ? », « qu'avez-vous mangé ou bu à cette occasion-là ? », « qu'avez-vous mangé ou bu d'autre à cette occasion-là ? » ;
- Une fois que vous avez établi deux occasions distinctes de consommation, il vous faut vérifier que rien n'a été bu ou mangé entre les deux. Ceci est toujours à faire de façon systématique, chaque fois que vous transitez d'une occasion de manger ou de boire à une autre ;
- Pour vérifier que rien n'a été mangé ou bu entre deux occasions demandez par exemple : « entre 13 heures où vous avez mangé du poisson et le soir où vous avez mangé du riz gras, avez-vous eu l'occasion de boire ou manger quelque chose entre ces deux occasions ? » ; « ne vous rappelez-vous rien en milieu d'après-midi par



## MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

exemple ? », « avez-vous grignoté, mâché, bu ou mangé quelque chose entre ces deux ? » ;

- Continuez de demander de cette façon, d'occasion en occasion en vérifiant si rien n'a été consommé entre deux occasions, jusqu'à couvrir la journée entière ;
- Une fois que la personne finit par dire qu'elle est finalement allée se coucher en fin de journée, demandez-lui si elle n'a pas eu l'occasion de boire ou manger quelque chose pendant la nuit et avant son réveil aujourd'hui.

Au cours du premier passage, vous aurez à enregistrer les informations suivantes sur la fiche du rappel de 24h :

1. Marquez sur la fiche l'heure ou le code de la période de temps ;
2. Tous les aliments et boissons consommés ensemble au même moment auront le même code temps ;
3. Vous listerez tous les aliments et boissons par leur nom simple, comme la personne vous l'a dit ;
4. Pour certains aliments, il faudra faire la distinction par rapport à certaines choses qui peuvent être rajoutées au moment de la consommation. C'est par exemple le cas du sucre ou du lait qui peuvent être rajoutés au thé ou aux bouillies au moment de la consommation. C'est également le cas du beurre par exemple qui peut être rajouté par la personne elle-même juste avant de consommer. Tout ce qui est rajouté par la personne juste avant de manger ou boire (et dont la quantité peut être estimée séparément), doit être écrit sur une ligne séparée.

**Exemple :** Ali (30 mois) a mangé 5 fois hier. Quand il se réveilla, il prit de la bouillie (à laquelle sa maman a rajouté du sucre juste avant qu'il mange) et bu du jus. Plus tard dans la matinée, il a pris de la mangue. A midi, il a mangé du tô avec de la sauce et de l'eau. Dans l'après-midi, il prit 2 galettes. Plus tard dans la soirée, avant d'aller au lit, il a mangé du riz avec sauce et pris de l'eau et de la mangue. Il n'a rien eu de plus à manger ni boire avant d'aller se coucher et il ne s'est pas réveillé la nuit.

Et voici comment cela devrait se présenter sur la fiche du R24H

Première séquence	
Heure ou période de temps	Aliment
Matin	Bouillie
Matin	Sucre
Matin	Jus
Milieu de matinée	Mangue
Midi	Tô
Midi	Sauce
Après-midi	Galettes
Soir	Riz
Soir	Sauce
Soir	Mangue

La colonne (B) sera remplie par le superviseur. Il s'agit du Code de l'aliment ou de la recette.



#### 1.4.2 La deuxième séquence du R24H

La 2<sup>ème</sup> séquence du R24H : collecte des informations détaillées sur les aliments et recettes.

Durant la « 2<sup>ème</sup> séquence » du rappel de 24h vous ferez usage des « probe listes » pour demander plus d'informations sur chacun des aliments ou recettes consommés par la personne. Cette information est très importante pour pouvoir faire le lien avec la « table de composition des aliments ».

Pour savoir quels sont les questions à poser, vous avez à votre disposition deux « probe listes » ou listes de suivi : la première est pour les aliments simples et la deuxième est pour les recettes. Ces listes contiennent les questions de suivi à poser à la personne.

Cette 2<sup>ème</sup> séquence sera aussi l'occasion de déterminer si la recette mentionnée par la personne fait partie des recettes standards ou pas. Pour cela, suivez les étapes suivantes :

- Si la personne a consommé une recette ou un plat composé, demandez-lui de vous décrire les ingrédients de la recette ;
- Si la personne peut vous décrire les ingrédients, comparez-les aux ingrédients décrits pour cette recette dans la probe liste des recettes. Si vous avez exactement les mêmes ingrédients ou bien quelques ingrédients dans la liste ne sont pas mentionnés par la personne (donc quelques ingrédients manquent par rapport à ceux dans la liste), c'est une recette standard ;
- Si la personne mentionne des ingrédients en plus qui ne sont pas la probe liste, il vous faut donc collecter toutes les informations sur cette recette. Ceci veut dire tous les ingrédients, leurs quantités et une estimation du poids de la recette totale après cuisson. Mais ceci ne sera pas fait maintenant au cours de la 2<sup>ème</sup> séquence, ce sera fait en fin de 3<sup>ème</sup> séquence. Ce genre de recette qui ne fait pas partie des recettes standards sera appelée recette non standard qui sera donc unique au ménage.

Pour toutes les recettes et plats composés (standards et non-standards) servis avec poissons et toutes viandes (poulet, mouton, bœuf, ...etc.), il vous faudra aussi déterminer si le poisson et la viande sont à évaluer séparément. Si les viandes et poissons ne sont pas en petits morceaux mélangés de façon homogène dans la recette, et qu'il est possible pour la personne d'estimer la taille du ou des morceaux de viande ou de poisson qui leur ont été donnés, ces morceaux seront donc inscrits sur une ligne séparée au cours de la 2<sup>ème</sup> séquence. Veuillez voir l'exemple dans le tableau ci-dessous.

Au cours de la « seconde séquence », vous allez :

1. Sur la fiche du rappel de 24 :
  - a) Écrire tous les détails appris en posant des questions
  - b) Écrire le nom des recettes
  - c) Pour les recettes ou plats composés, écrire leurs ingrédients et déterminer s'ils font partie des recettes standards ou pas.



### Exemple

A la première séquence, nous avons appris que Ali a consommé :

- Matin : de la bouillie, du jus de tamarin
- Plus tard dans la matinée : de la mangue
- Midi Tô sauce
- Après-midi : 2 galettes
- Soir : Riz sauce et mangue

Au cours de la 2<sup>ème</sup> séquence, il nous faut maintenant avoir plus de détails sur les aliments. En posant des questions détaillées, nous allons apprendre que :

#### Matin

- Bouillie de mil, avec sucre ajouté
- Jus de tamarin, frais, pas de sucre ajouté
- Plus tard dans la matinée
- Mangue, fraîche, mûre

#### Midi

- Tô de maïs blanc
- Sauce feuille d'oseille séchée avec arachide, tomates, oignons
- Après midi
- Galettes de sorgho

#### Soir

- Riz blanc
- Sauce feuille de Baobab, avec poisson capitaine frais, tomates, oignons
- Le morceau de poisson a été servi séparément
- Mangue séchée

Et voici comment cela devrait se présenter sur la fiche du R24H

	Première séquence	Deuxième séquence
Heure ou période de temps	Aliment/Recette	Description en détail
Matin	Bouillie	bouillie de mil
Matin	Sucre	blanc
Matin	Jus	Tamarin, frais
Milieu de matinée	Mangue	fraîche, mûre
Midi	To	Maïs blanc
Midi	Sauce	Feuilles oseille séchées, arachide, tomates, oignons
Après-midi	Galettes	Sorgho, frites
Soir	Riz	Blanc, bouilli
Soir	Sauce	Feuilles de baobab, tomates, oignons (sauce seulement)
Soir	Mangue	séchée
Soir	poisson	Capitaine, frais, frit

Le code pour la méthode de mesure sera rempli par le superviseur.



### I.4.3 La 3<sup>ème</sup> séquence du R24H : estimation de la quantité (taille de la portion) consommée

Au cours de cette 3<sup>ème</sup> séquence du rappel du R24H, vous allez chercher à estimer la quantité que la personne a réellement consommée.

Il est important de se rappeler que nous voulons connaître la quantité nette mangée par la personne et non seulement la quantité qui lui a été servie. Parfois, les personnes ne mangent pas tout ce qui leur est servi, par exemple quand ils sont malades ou sommeillant.

Pour savoir quelle méthode utiliser avec quel aliment ou plat composé, référez-vous à la liste des méthodes de mesures qui vous indiquera quelle méthode utiliser.

Les principales méthodes utilisées dans le cadre de notre travail seront :

- Le poids des répliques salés pour le riz et le tô ;
- Le poids du riz sec pour tous les aliments et plats liquides et semi liquides ;
- La pâte à modeler pour les morceaux de fruits, racines et tubercules (comme manioc ou patate douce), poissons, viandes, pain et tout ce qui peut se modeler ;
- Autres méthodes secondaires comme cubes de sucre ou cuillères à café, etc. (consultez la liste des méthodes).

Au cours de cette 3<sup>ème</sup> séquence, sur la fiche du rappel des 24 heures, vous allez :

1. Ecrire la méthode utilisée
2. Ecrire la quantité consommée en tenant compte de l'unité de mesure

Et voici comment cela devrait se présenter sur la fiche du R24H

Heure ou période de temps	Première séquence	Deuxième séquence	Troisième séquence		
	Aliment/Recette	Description en détail	Méthode	Quantité (grammes)	Nombre
Matin	Bouillie	bouillie de mil	Poids riz sec	234	
Matin	Sucre	blanc	Cube		2
Matin	Jus	Tamarin, frais	Poids riz sec	156	
Milieu de matinée	Mangue	fraîche, mûre	Pâte à modeler	89	
Midi	To	Maïs blanc	Poids réplique salé	201	
Midi	Sauce	Feuilles oseille séchées, arachide, tomates, oignons	Poids riz sec	265	
Après-midi	Galettes	Sorgho, frites	Pâte à modeler	48	3
Soir	Riz	Blanc, bouilli	Poids réplique salé	186	
Soir	Sauce	Feuilles de baobab, tomates,	Poids riz sec	108	



## MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

		oignons (sauce seulement)			
Soir	Mangue	séchée	Pâte à modeler	78	
Soir	poisson	Capitaine, frais, frit	Pâte à modeler	34	

#### 1.4.4 La 4<sup>ème</sup> séquence du R24H : relecture de l'information recueillie avec les participants et vérification du check-list des aliments

Après avoir recueilli l'information complète à propos de tout ce que la personne a bu et mangé, réviser l'information avec elle et lisez-lui la liste des aliments et recettes.

Ensuite consultez le guide photo et assurez-vous que tous les aliments marqués ont été inclus et décrits au cours de l'interview du rappel des 24h

Comment terminer l'interview du rappel de 24h ?

A la fin de l'interview, remercier la personne pour leur aide et temps.

Dites-leur des mots gentils et d'encouragement....

Dites-leur que :

- Vous auriez aimé rester (vous asseoir dans leur maison ou à côté) pour quelques minutes de plus pour vous assurer que vous avez correctement tout enregistré.
- Vous aurez besoin de leur poser juste quelques questions supplémentaires si vous trouvez une erreur dans ce que vous avez noté.

Trouvez un endroit calme où vous pouvez attentivement revoir votre travail. Assurez-vous que tous les espaces sur le questionnaire sont correctement remplis. Ceci est une étape très, très importante, parce qu'une fois que vous aurez quitté le ménage, vous ne serez plus en mesure de rattraper l'information que vous avez ratée. De plus, après avoir démarré l'interview suivante, il vous sera difficile de vous souvenir des détails de l'interview précédente. C'est pourquoi toute l'information devrait être attentivement vérifiée avant que vous ne quittiez le ménage.

Si vous avez besoin de poser à la personne plus de questions pour clarifier quelque d'imprécis, prenez autant de temps dont vous avez besoin !!!

Remercier la famille une fois de plus avant de partir.

#### 1.5. Collecte d'informations complémentaires pour les aliments vecteurs potentiels

L'enquêteur complète également avec chaque groupe cible, la section du questionnaire portant sur les informations complémentaires de consommation des aliments vecteurs potentiels.

Les aliments vecteurs potentiels sont les farines de mil, de sorgho, de maïs et de niébé. Les informations complémentaires sur la disponibilité des aliments vecteurs dans le ménage sont collectées une seule fois auprès de la femme adulte, alors que les informations relatives à la consommation sont collectées pour chaque groupe cible.



Pour le deuxième passage, il n'est pas nécessaire de collecter des informations sur la disponibilité des aliments, mais seulement des informations relatives à la consommation alimentaire (Rappel 24H).

Une fois le R24H terminé avec la femme adulte s'il s'agit du premier répondant, l'enquêteur poursuit avec un autre groupe cible, soit la mère (ou gardienne) ou la personne en charge du repas du jeune enfant (6-59 mois), puis soit l'adolescent ou l'adolescente. A la fin de l'entrevue, l'enquêteur **fixe une date** pour le 2<sup>nd</sup> passage en accord avec les groupes cibles.

**NB 1 :** Idéalement, **un même enquêteur** collecte les données du 1<sup>er</sup> passage au cours d'une même journée **sur l'ensemble des cibles d'un même ménage**. En cas d'absence d'un participant ciblé, l'enquêteur prend les dispositions nécessaires pour revisiter le ménage ou enquêter une autre cible éligible dans le ménage afin de collecter les informations requises.

**NB 2 :** Il n'appartient pas à l'enquêteur de substituer à sa guise les répondants pour des quelconques raisons. L'enquêteur doit alerter le chef d'équipe qui est chargé après vérification de la disponibilité du répondant absent d'autoriser le remplacement dudit répondant.

## II. Remplissage des questionnaires

### II.1. Questionnaire ménage

#### II.1.1 PARTIE A. Informations générales

**Q01.** Région : il s'agit d'inscrire le code de la Région dans la case prévue à cet effet.

**Q02.** Département : il s'agit d'inscrire le code du département dans les cases prévues à cet effet.

**Q03.** Commune : il s'agit d'inscrire le code de la commune dans les cases prévues à cet effet.

**Q04.** Milieu de résidence : il s'agit d'inscrire le code du milieu de résidence dans la case prévue à cet effet (1 pour le milieu urbain et 2 pour le milieu rural).

**Q05.** Quartier/Village : Il s'agit d'écrire le nom de la localité. Pour le milieu urbain, écrire le nom du quartier. Pour le milieu rural, écrire le nom du village.

**Q06.** Numéro de ZD : il s'agit d'inscrire le code la ZD dans les cases prévues à cet effet. La liste des codes des ZD sera mise à la disposition des agents enquêteurs.

**Q07.** Numéro de Grappe : il s'agit d'inscrire le code de la grappe dans les cases prévues à cet effet. La liste des codes des grappes sera mise à la disposition des agents enquêteurs

**Q08.** Code du Chef d'Equipe : Il s'agit d'inscrire le code du Chef d'équipe dans les cases prévues à cet effet.

**Q09.** Code de l'enquêteur : Il s'agit d'inscrire le code de l'agent enquêteur dans les cases prévues à cet effet.

**Q10. / Q11.** Il s'agit de se renseigner sur le statut de résidence du ménage. Est considéré comme résident, dans le cadre de cette opération, un ménage ayant passé au moins une année dans la zone d'enquête et qui n'a pas l'intention de quitter cette zone dans le mois à venir.

**Q12.** Nom du Chef de Ménage : il s'agit d'écrire le nom du Chef de Ménage.



**A1. Nom des membres du ménage :** il s'agit d'écrire le nom complet de toutes les personnes qui font partie de ce ménage, en commençant par le chef du ménage.

**A2. Lien de parenté avec le Chef de Ménage :** Il s'agit de demander le lien de parenté de chaque membre du ménage avec le chef du ménage et inscrire le code correspondant dans la case prévue à cet effet.

**A3. Sexe des membres du ménage :** il s'agit d'inscrire le sexe de chacun des membres du ménage. Le code 1 pour le sexe masculin et le code 2 pour le sexe féminin.

**A4. Age des membres du ménage :** il s'agit d'inscrire l'âge en années révolues de chaque membre du ménage. C'est l'âge qu'avait chaque membre du ménage à son dernier anniversaire dans les cases prévues à cet effet. Pour les enfants de moins de cinq ans l'âge sera renseigné. En l'absence des pièces d'état civil, un calendrier des événements sera utilisé pour estimer l'âge des enfants.

**A5. Situation matrimoniale :** il s'agit d'inscrire le code de la situation matrimoniale de chaque membre du ménage. (*Célibataire, Marié(e) monogame, Marié(e) polygame, Veuf (e), Divorcé(e), Séparé (è), Union libre*).

**A6.** Il s'agit d'inscrire le numéro d'ordre de la mère/gardiennne, si l'enfant enregistré dans le ménage est âgé de 24 à 59 mois.

**Choix des groupes cibles dans le ménage.** Il s'agit de réaliser le récapitulatif (Numéro d'ordre dans le ménage, Nom et Prénom, l'âge) pour chacun des groupes cibles (femme de 19-49 ans, enfant(s) de 24 à 59 mois et adolescentes de 10 à 18 ans). Choisir aléatoirement un répondant pour chaque groupe cible au cas où il y a plus d'un groupe cible dans un ménage. Pour les enfants de 24 à 59 mois, identifier et noter le nom de la mère ou gardienne.

**Récapitulatif des enfants de 24-59 mois.** Il s'agit de faire le récapitulatif pour les enfants(s) de 24 à 59 mois (Nom et Prénom, l'âge, sexe, lien avec le Chef de Ménage et le nom de la personne qui répond aux questions concernant l'enfant).

### II.1.2 PARTIE B : Caractéristiques socio-économiques du ménage

**B1. Nombre des membres dans le ménage.** Il s'agit de compter et d'inscrire le nombre total des membres du ménage.

**B2. Sexe du Chef de Ménage.** Il s'agit de demander le sexe du chef de ménage et inscrire le code 0 ou 1 selon qu'il soit une femme ou un homme. Mais dans la pratique cette question se traite par observation pour gagner du temps et ne pas frustrer l'enquêté.

**B3. Habitat type de logement.** Il s'agit de choisir parmi les modalités proposées le type de logement dans lequel vit le ménage.

**B4. Quel est le statut du Chef de Ménage dans son travail principal ?** Il s'agit de s'enquérir de l'occupation principale ou la catégorie socioprofessionnelle du chef du ménage, déterminer sa position dans son travail et inscrire le code dans la case qui convient. Les modalités applicables sont : « Employeur », « Travail à son propre compte », « Salarié(e) », « Employé (e) de maison », « Apprenti (e) », « Guide mendiant » et « Autre ».

**B5. Quelle est l'activité principale du Chef de Ménage ?** Il s'agit de demander la branche d'activité exercée par le chef de ménage.



Il n'est pas à confondre avec la profession. Exemple : un chauffeur (profession) peut être employé au ministère de la santé publique, auquel cas sa branche d'activité est « Administration ».

**B6.** Donner les trois principales sources de revenus du Ménage ? Il s'agit de mentionner les trois principales sources de provenance du revenu du ménage. On inscrit le code des principales sources du revenu dans la case correspondante.

**B7.** Quelle distance sépare votre domicile du centre de santé le plus proche ? Il faut enregistrer le code approprié à la distance qui sépare le ménage du lieu du centre de santé le plus proche.

**B8.** Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de boisson du ménage ? Demandez au répondant de vous donner la principale source d'approvisionnement en eau de boisson du ménage et portez le code correspondant à la réponse donnée.

**B9.** Quels sont les trois principaux combustibles les plus utilisés par le ménage pour la cuisine ? Indiquer les codes correspondants aux trois combustibles les plus importants utilisés pour la cuisson des aliments. Il faudrait les classer par ordre, 1 étant pour le plus utilisé, 2 pour le second et 3 pour le troisième. Dans le cas où un seul combustible est utilisé, laisser les autres cases vides.

**NB :** L'on entend par biomasse, les produits organiques végétaux et animaux utilisés à des fins énergétiques, telles que les tiges de mil, les feuilles sèches, les bouses de vache, etc.

**B10.** Votre ménage possède-t-il les équipements (fonctionnels) suivants ? Il s'agit ici de capter la possession du ménage en termes d'équipements fonctionnels. On inscrit oui si le ménage possède l'équipement et non dans le cas contraire, dans les cases correspondantes (plusieurs réponses sont possibles).

**B11.** Quelle est la distance par rapport au marché le plus proche ? Il faut enregistrer le code approprié à la distance qui sépare le ménage du marché le plus proche selon les modalités de la variable.

**B12.** Quelle est la distance par rapport au moulin le plus proche ? On enregistre le code approprié à la distance qui sépare le ménage du moulin le plus proche selon les modalités de la variable.

**B13.** Quels sont les chaînes de communication auxquelles le ménage a accès ? Ici il s'agit de capter l'accessibilité du ménage aux chaînes de communications et d'inscrire le code correspondant. (Plusieurs réponses sont possibles).

**B14.** Quel type de sanitaire votre ménage utilise-t-il ? Il s'agit d'identifier le type d'installation sanitaire ou toilettes qui est utilisé par le ménage et inscrire la réponse du répondant dans la case correspondante.

**B15.** Existe-t-il une banque céréalière dans le village ? Il s'agit de demander au répondant sur l'existence ou non d'une banque céréalière dans le village. Inscrivez oui ou non selon la réponse donnée par l'enquêté.

**B16.** Quelle est la principale source d'éclairage pour votre ménage ? Demandez au répondant la principale source d'éclairage du ménage et portez le code correspondant.



### II.1.3 PARTIE C : Disponibilité des aliments vecteurs potentiels au ménage

**C1 et C2.** Lesquels des aliments (Destinée à la consommation du ménage seulement) suivants avez-vous dans votre ménage actuellement (mil, sorgho, maïs, niébé) ? Il s'agit de lister tous les aliments destinés seulement à la consommation du ménage au moment de l'interview et inscrire le code dans les cases correspondantes afin de savoir si : 1/ l'aliment est présent (C.2.1) ; 2/ la quantité en kg (C.2.1.1) ; 3/ La source principale ou origine (C.2.1.3) ; 4/ l'origine de la transformation (C.2.1.5).

**C3.** Pour les aliments absents, pourquoi sont-ils absents ? Il faut demander au répondant, les raisons pour lesquelles ces aliments manquent dans le ménage et inscrire le code dans la case correspondante.

**C4.** Comment entreposez-vous habituellement les aliments suivants (exposé à la lumière/air ; en contact direct avec le sol) ? Il s'agit de capter les modes d'entreposage utilisés pour les aliments habituellement consommés par le ménage et d'inscrire le code dans la case correspondant à la réponse donnée par l'enquêté.

**C5.** Quelles sont les méthodes de préparation habituelles ? Il faut demander les différentes méthodes de cuisson ou de préparation qui sont habituellement utilisées par le ménage par ordre d'importance et cocher les cases correspondantes (plusieurs réponses sont possibles).

### II.1.4 PARTIE D<sup>4</sup> : Consommation habituelle des aliments vecteurs par les cibles

**D1.1.** Il s'agit de voir pour la femme si elle allaite actuellement et d'inscrire le code dans la case correspondant à la réponse donnée par la femme.

**D1.2.** Demander à la femme si cette dernière est enceinte et inscrire le code dans la case correspondant. Si cette dernière est enceinte demandé le trimestre de la grossesse et noter le code correspondant.

**D1.3.** Si l'enquêté n'a pas consommé des aliments/boissons préparés avec la farine de mil, lui demander pourquoi et inscrire la réponse.

**D1.4.** Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés de la farine de mil ? L'objectif principal de cette question est de capter le nombre de jours où la femme adulte (19-49 ans) a consommé des aliments ou des boissons à base de mil sur les sept (7) derniers jours. Demander à l'enquêtée, le nombre de jours où la cible a consommé des aliments ou des boissons faites à base de la farine mil au cours des 7 derniers jours et l'inscrire dans la case correspondante.

**D1.5.** Consommez-vous de la farine de mil pendant la saison des pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de mil pendant la saison des pluies (Saison des pluies pouvant varier d'une année à une autre et d'une région à une autre).

**D1.6.** Consommez-vous de la farine de mil après les récoltes ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de mil après les récoltes (Période des récoltes pouvant varier d'une année à une autre et d'une région à une autre).

**D1.7.** Consommez-vous de la farine de mil avant les pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de mil avant la saison des pluies.

<sup>4</sup> Ces questions seront posées à toutes les cibles identifiées dans le ménage.



**D2.1.** Si l'enquêté n'a pas consommé des aliments/boissons préparés avec la farine de sorgho hier, lui demander pourquoi et inscrire la réponse.

**D2.2.** Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho ? Demander à l'enquêté, le nombre de jours où la cible a consommé des aliments ou des boissons faites à base de farine de sorgho au cours des 7 derniers jours et l'inscrire dans la case correspondante.

**D2.3.** Consommez-vous de la farine de sorgho pendant la saison des pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de sorgho pendant la saison des pluies.

**D2.4.** Consommez-vous de la farine de sorgho après les récoltes ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de sorgho après les récoltes.

**D2.5.** Consommez-vous de la farine de sorgho avant les pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de sorgho avant les pluies.

**D3.1.** Si l'enquêté n'a pas consommé des aliments/boissons préparés avec la farine de maïs hier, lui demander pourquoi et inscrire la réponse.

**D3.2.** Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs ? Demander à l'enquêté, le nombre de jours où la cible a consommé des aliments ou des boissons faites à base de farine de maïs au cours des 7 derniers jours et l'inscrire dans la case correspondante.

**D3.3.** Consommez-vous de la farine de maïs pendant la saison des pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de maïs pendant la saison des pluies.

**D3.4.** Consommez-vous de la farine de maïs après les récoltes ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de maïs après les récoltes.

**D3.5.** Consommez-vous de la farine de maïs avant les pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de maïs avant les pluies.

**D4.1.** Si l'enquêté n'a pas consommé des aliments/boissons préparés avec la farine de niébé hier, lui demander pourquoi et inscrire la réponse.

**D4.2.** Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé ? Demander à l'enquêté, le nombre de jours où la cible a consommé des aliments ou des boissons faites à base de farine de maïs au cours des 7 derniers jours et l'inscrire dans la case correspondante.

**D4.3.** Consommez-vous de la farine de niébé pendant la saison des pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de niébé pendant la saison des pluies.

**D4.4.** Consommez-vous de la farine de niébé après les récoltes ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de niébé après les récoltes.

**D4.5.** Consommez-vous de la farine de niébé avant les pluies ? Inscrivez si oui ou non la cible consomme la farine de niébé avant la saison des pluies.

**Les questions D5 à D8 sont les mêmes et concernent l'enfant de 24-59 mois et les questions D9 à D12 concernent l'adolescente de 10-18 ans.**



**NB.** Ne pas oublier d'inscrire le poids de chaque enquêté. Cette information est indispensable pour estimer les besoins nutritionnels en énergie et protéines des groupes cibles

#### II.1.5 PARTIE E : Fiche Rappel des 24H – consommation individuelle

Les questions relatives à cette section sont classées par séquence.

##### E. Première séquence

**A. Période/Temps** : inscrire la période de journée à laquelle la recette ou l'aliment correspondant a été consommé.

**Aliment simple ou nom de recette** : il s'agit d'écrire le nom de l'aliment ou de la recette consommée par le répondant en toute lettre.

Le Code aliment ou recette (B) est rempli par le superviseur.

##### E. Deuxième séquence

**Description de l'aliment ou de la recette** : il s'agit ici de donner la description de l'aliment ou la recette consommé par la cible en se référant aux fiches de suivi des aliments et des recettes.

**Numéro de recette** : il s'agit d'attribuer un numéro aux différentes recettes consommées par la cible.

Le Code de la méthode de mesure est rempli par le superviseur.

##### E. Troisième séquence

**C. Méthode de mesure** : il s'agit de donner la méthode de mesure qui sera utilisé pour estimer la quantité d'aliment ou de recette consommé par la cible.

**Grammes** : il s'agit d'inscrire le grammage de l'aliment ou de la recette consommé. Plus spécifiquement, on inscrit la quantité consommée de l'aliment ou de la recette en gramme.

**D. Taille** : il s'agit de mentionner la taille de l'aliment simple ou composé consommé par la cible selon qu'il soit petit, moyen, grand ou standard.

**Nombre** : il s'agit de donner le nombre d'aliment ou de recette consommé par la cible.

**E. Proportion** : il s'agit de la portion consommée de l'aliment ou de la recette (proportion).

**F. Source de l'aliment** : il s'agit de donner la source de provenance de l'aliment consommé par la cible.

**G. Observation** : il s'agit de mentionner les observations qui méritent une attention particulière comme les vomissements, l'ingestion de médicaments, etc.

#### II.1.6 Fiche de reconstitution des recettes individuelles

**Numéro de recette** : Il s'agit de reporter le numéro de la recette noté sur la fiche de rappel 24H.

**Nom de la recette** : Il s'agit de renseigner le nom de la recette individuelle consommée par la cible en toute lettre.

**Poids riz sec de la recette** : Il s'agit de renseigner le poids total de la recette après cuisson.



MANUEL DE L'ENQUÊTEUR FRAT/R24H

Le Code « ingrédient » est rempli par le superviseur.

**Nom et Description de l'ingrédient :** Il s'agit de donner le nom de l'ingrédient et décrire les ingrédients en utilisant la fiche de suivi des aliments.



**Novembre 2019**

*Institut National de la Statistique du Niger  
&  
Haut-Commissariat à l'Initiative 3N « les Nigériens Nourrissent les Nigériens »*





## 2. Questionnaire Ménage/FRAT

# Questionnaire FRAT / RH24





**Choix des groupes ciblés dans le ménage**

**Note à l'enquêteur :** Pour le choix du répondant, réaliser le récapitulatif pour chacun des groupes ciblés (femme de 19-49 ans, enfant(s) de 24 à 59 mois, adolescentes de 10 à 18 ans). Choisir aléatoirement un répondant pour chaque groupe cible. Pour les enfants de 24-59 mois, identifier et noter le nom de la mère ou gardienne.

Numéro d'ordre	Nom et Prénom de chaque répondant	Age (années)

**RECAPITULATIF ENFANT 24-59 MOIS**

Nom et prénom de l'enfant .....	Agés  __   __  mois	Sexe (1 pour garçon; 2 pour fille)  __
Nom et Prénom du répondant .....	Lien de parenté avec l'enfant.....  __	
Nom et Prénom l'enquêteur .....	Nom et Prénom du Chef d'équipe .....	
2 Heure de début : ..... H.....	Heure de Fin : ..... H.....	3. Date de contrôle par le chef d'équipe  __   __  /  __   __  /  __   __

**PARTIE B : CARACTERISTIQUES SOCIO-ECONOMIQUES DU MENAGE**

B1. Nombre de membres dans le ménage  __   __   __		B2. Sexe du Chef de Ménage (1=Homme 2=Femme).....  __			
<b>B.3 Quel est le type du logement</b> 1. Villa de type moderne 2. Maison moderne dans une concession 3. Célibatérium 4. Maison individuelle de type traditionnel 5. Chambre (entré-coucher) 6. Case traditionnelle 7. Tente/hangard/bâche 8. Autre (à préciser)	<b>B4. Quelle est l'activité principale du Chef de Ménage ?</b> 1. Agriculture/élevage 2. Mines/carrières 3. Production/transformation 4. Construction 5. Transport 6. Commerce/vente 7. Service 8. Education/Santé 9. Administration 10. Mendicité 99. Autre.....  __	<b>B5. Quel est le statut de Nom dans son travail principal ?</b> 1. Employeur 2. Travail à son propre compte 3. Salarié(e) 4. Employé (e) de maison 5. Apprenti (e) 6. Guidé mendiant 9. Autre.....  __	<b>B6. Donner 3 Principales sources de revenus</b> 1. Vente de produits agricoles 2. Vente bétail /Embouche/ Vente produits d'élevage 3. Petit commerce 4. Travail journalier 5. Boutiquier 6. Vente de bois/paille 7. Artisanat 8. Salarié 9. Commerçant/Entrepreneur  __   __	10. Transfert 11. Emprunt 12. Mendicité 13. Extraction/carrière 14. Salarié retraité 15. Maçon 16. Menuisier 17. Boucher 18. Autre.....  __   __	<b>B7. Quelle distance sépare votre domicile du centre de santé le plus proche ?</b> 1. Moins de 1 Km 2. Entre 1 et 2 Km 3. Entre 2 et 5 Km 4. Entre 5 et 10 Km 5. 10 km ou plus

<p><b>B8. Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de boisson du ménage ?</b></p> <p><b>Eau du robinet</b>  <b>11</b> Dans le logement  <b>12</b> Dans la cours/concession  <b>13</b> Bornes fontaine/robinet ailleurs</p> <p><b>Puit ouvert</b>  <b>14</b> Dans logement  <b>15</b> Dans cours/concession  <b>16</b> Puit ouvert ailleurs</p> <p><b>Puit couvert ou forage</b>  <b>17</b> Puit protégé dans logement  <b>18</b> Dans cours/concession  <b>19</b> puit protégé ailleurs  <b>20</b> Forage</p>		<p><b>B9. Quels sont les trois principaux combustibles les plus utilisés par le ménage pour la cuisine ?</b></p> <p>1. <input type="checkbox"/> 2. <input type="checkbox"/> 3. <input type="checkbox"/></p> <p>A. Bois ramassé          B. Bois achete          C. Charbon de bois          D. Charbon minéral          E. Gaz          F. Electricité          G. Pétrole          H. Biomasse          I. Autre (à préciser)*</p>		<p><b>B10. Votre ménage possède-t-il les équipements (fonctionnels) suivants ? (1=Oui, 2=Non)</b></p> <p>1. Voiture ..... <input type="checkbox"/> 13. Ordinateur..... <input type="checkbox"/>          2. Tracteur..... <input type="checkbox"/> 14. Groupe électrogène ..... <input type="checkbox"/>          3. Motocyclette ..... <input type="checkbox"/> 15. Machine à coudre ..... <input type="checkbox"/>          4. Vélo ..... <input type="checkbox"/> 16. TV Satellite/TV Câble ..... <input type="checkbox"/>          5. Charrette à traction animale... <input type="checkbox"/> 17. Téléphone ligne terrestre... <input type="checkbox"/>          6. Télévision..... <input type="checkbox"/> 18. Téléphone mobile..... <input type="checkbox"/>          7. Fer à repasser..... <input type="checkbox"/> 19. Radio..... <input type="checkbox"/>          8. Lecteur VCD/DVD..... <input type="checkbox"/> 20. Panneau solaire ..... <input type="checkbox"/>          9. Machine à laver ..... <input type="checkbox"/> 21. Moto Pompe ..... <input type="checkbox"/>          10. Four/Micro-onde..... <input type="checkbox"/> 99. AUTRES ..... <input type="checkbox"/>          11. Lave-vaisselle ..... <input type="checkbox"/>          12. Réfrigérateur..... <input type="checkbox"/></p>	
<p><b>B11. A quelle distance se trouve votre ménage du marché le plus proche ?</b></p> <p>1. Moins de 1 Km          2. Entre 1 et 2 Km          3. Entre 2 et 5 Km          4. Entre 5 et 10 Km          5. 10 Km ou plus</p>	<p><b>B12. Quelle est la distance par rapport au moulin le plus proche ?</b></p> <p>1. Moins de 1 Km          2. Entre 1 et 2 Km          3. Entre 2 et 5 Km          4. Entre 5 et 10 Km          5. 10 Km ou plus</p>	<p><b>B13. Chaînes de communication auxquelles le ménage a accès (plusieurs réponses sont possibles) :</b></p> <p>1. TV ..... <input type="checkbox"/>          2. Radio ..... <input type="checkbox"/>          3. Journaux ..... <input type="checkbox"/>          4. Services santé ..... <input type="checkbox"/>          5. Gr. Femmes ..... <input type="checkbox"/>          6. Mosquée/église ..... <input type="checkbox"/>          7. Internet ..... <input type="checkbox"/>          8. Autres ..... <input type="checkbox"/></p>	<p><b>B14. Quel type de sanitaire votre ménage utilise-t-il?</b></p> <p>1. W.C. int. avec chasse d'eau          2. W.C. ext. avec chasse d'eau          3. W.C. int. chasse d'eau manuelle          4. W.C. ext. chasse d'eau manuelle          5. Latrines VIP (dallées, ventilées)          6. Latrines ECOSAN (dallées, couvertes)          7. Latrines SANPLAT (dallées, non couvertes)          8. Latrines dallées simplement          9. Fosse rudimentaire/trou ouvert          10. Toilettes publiques          11. Aucune toilette (dans la nature)          12. Autre (à préciser)</p>		
<p><b>B15. Existe-t-il une banque céréalière dans le village ?</b></p> <p>1. Oui          2. Non</p>		<p><b>B16. Quelle est la principale source d'éclairage pour votre ménage ?</b></p> <p>1. Electricité          2. Energie solaire          3. Générateur          4. Pétrole          5. Gaz          6. Lampe à pile          7. Autre (à préciser)</p>			

PARTIE C : DISPONIBILITÉ DES ALIMENTS VECTEURS POTENTIELS AU MÉNAGE				
C1. Lesquels des aliments suivants avez-vous dans votre ménage actuellement : mil, sorgho, maïs, niébé ? (Destinée à la consommation du ménage seulement)				
Aliments	Présence 1=Où vue ; 2=Où non vue 3 =Non	Quantité Estimée (kg)	La Source principale (origine) A=autoproduction B=acheté C=don D=aide alimentaire E =troc F= auto transformation	Où la transformation a été faite ? 1=ménage 2=moulin village/quart. 3=usine région./nation 4=Ne Sait Pas.
Grains de mil ou autres formes	C2.1.1..... _	C2.1.2..... _ _ _	C2.1.3.....1.   2.   3.	
Farine de mil	C2.1.1 Bis..... _	C2.1.2bis..... _ _ _	C2.1.3 Bis.....1.   2.   3.	C2.1.5 Bis..... _
Grains de sorgho ou autres formes	C2.2.1..... _	C2.2. 2..... _ _ _	C2.2.3..... _	
Farine de sorgho	C2.2.1 Bis..... _	C2.2. 2 Bis..... _ _ _	C2.2.3 Bis.....1.   2.   3.	C2.2.5 Bis..... _
Grains de maïs ou autres formes	C2.3.1..... _	C2.3. 2..... _ _ _	C2.3.3..... _	
Farine de maïs	C2.3.1 Bis..... _	C2.3. 2 Bis..... _ _ _	C2.3.3 Bis.....1.   2.   3.	C2.3.5 Bis..... _
Grains de niébé ou autres formes	C2.4.1..... _	C2.4. 2..... _ _ _	C2.4.3..... _	
Farine de niébé	C2.4.1 Bis..... _	C2.4. 2 Bis..... _ _ _	C2.4.3 Bis.....1.   2.   3.	C2.4.5 Bis..... _
C3. Pour les aliments absents (mil, maïs, sorgho, niébé), pourquoi sont-ils absents ? 1. Indisponible sur le marché 2. Absence de production locale 3. Absence de moyens financiers pour en acheter 4. Pas l'habitude de consommer cet aliment 5. Pas la saison 6. Non Concerné 7. Autre à Préciser .....			C3.1 Grains de mil ou autres formes..... _	
			C3.1 Bis Farine de mil..... _	
			C3.2 Grains de sorgho ou autres formes..... _	
			C3.2 Bis Farine de sorgho..... _	
			C3.3 Grains de maïs ou autres formes..... _	
			C3.3 Bis Farine de maïs..... _	
			C3.4 Grains de niébé ou autres formes..... _	
			C3.4 Bis Farine de niébé..... _	
C4. Comment entreposez- vous habituellement les aliments suivants (exposé à la lumière/air ; en contact direct avec le sol) ?				
Aliments	Exposé à l'air (1=oui ; 2= non)	Exposé à la lumière (1=oui ; 2= non)	Entreposé à même le sol (1=oui ; 2= non)	
Grains de mil ou autres formes	C4.1.1..... _	C4.1.2..... _	C4.1.3..... _	
Farine de mil	C4.1.1 Bis..... _	C4.1.2 Bis..... _	C4.1.3 Bis..... _	
Grains de sorgho ou autres formes	C4.2.1..... _	C4.2.2..... _	C4.2.3..... _	
Farine de sorgho	C4.2.1 Bis..... _	C4.2.2 Bis..... _	C4.2.3 Bis..... _	
Grains de maïs ou autres formes	C4.3.1..... _	C4.3.2..... _	C4.3.3..... _	
Farine de maïs	C4.3.1 Bis..... _	C4.3.2 Bis..... _	C4.3.3 Bis..... _	
Grains de niébé ou autres formes	C4.4.1..... _	C4.4.2..... _	C4.4.3..... _	
Farine de niébé	C4.4.1 Bis..... _	C4.4.2 Bis..... _	C4.4.3 Bis..... _	

C5. Quelles sont les méthodes de préparation habituelles ? (Plusieurs réponses sont possibles par ordre d'importance)	
1. Cru / Pas de cuisson	
2. Frit	C5.1 Mil <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3. Bouilli	C5.2 Sorgho <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4. A la vapeur	C5.3 Maïs <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5. Au four	C5.4 Niébé <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6. Sur le grill (grillé)	

**PARTIE D. CONSOMMATION HABITUELLE DES ALIMENTS VECTEURS**

**PARTIE D 1\_4. CONSOMMATION HABITUELLE DES ALIMENTS VECTEURS PAR LA FEMME**  
 Inscrivez le poids de l'enquêtée en Kg :  :

D1.1. Est-ce que vous allaitez actuellement ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D1.2. Est-ce que vous êtes enceintes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
Si oui à D1.2, à quel trimestre de grossesse vous vous trouvez ? (1= 1er, 2= 2ème, 3 = 3 <sup>ème</sup> ) .....	<input type="checkbox"/>
D1.3. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de mil hier, dites pourquoi ? .....	
D1.4. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés de la farine de mil ? .....	<input type="checkbox"/>
D1.5. Consommez- vous de la farine de mil pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D1.6. Consommez- vous de la farine de mil après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D1.7. Consommez- vous de la farine de mil avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D2.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho hier, dites pourquoi ? .....	
D2.2 Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho ? .....	<input type="checkbox"/>
D2.3. Consommez- vous de la farine de sorgho pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D2.4. Consommez- vous de la farine de sorgho après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>
D2.5. Consommez- vous de la farine de sorgho avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="checkbox"/>



D3.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D3.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs ? .....	<input type="text"/>
D3.3. Consommez- vous de la farine de maïs pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D3.4. Consommez- vous de la farine de maïs après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D3.5. Consommez- vous de la farine de maïs avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D4.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D4.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé ? .....	<input type="text"/>
D4.3. Consommez- vous de la farine de niébé pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D4.4. Consommez- vous de la farine de niébé après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D4.5. Consommez- vous de la farine de niébé avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>

D 5_8. QUESTIONS SUR LA CONSOMMATION HABITUELLE DE L'ALIMENT VECTEUR PAR LE NOURRISSON (ENFANT 24-59 MOIS)	
Inscrivez le poids de l'enquêtée en Kg : <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>   <input type="text"/>	
D5.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de mil hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D5.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours l'enfant a-t-il consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de mil ? .....	<input type="text"/>
D5.3. L'enfant consomme-t-il de la farine de mil pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D5.4. L'enfant consomme-t-il de la farine de mil après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D5.5. L'enfant consomme-t-il de la farine de mil avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D6.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D6.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours l'enfant a-t-il consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho ? .....	<input type="text"/>
D6.3. L'enfant consomme-t-il de la farine de sorgho pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D6.4. L'enfant consomme-t-il de la farine de sorgho après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D6.5. L'enfant consomme-t-il de la farine de sorgho avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>



D7.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D7.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours l'enfant a-t-il consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs ? .....	<input type="text"/>
D7.3. L'enfant consomme-t-il de la farine de maïs pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D7.4. L'enfant consomme-t-il de la farine de maïs après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D7.5. L'enfant consomme-t-il de la farine de maïs avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D8.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D8.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours l'enfant a-t-il consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé ? .....	<input type="text"/>
D8.3. L'enfant consomme-t-il de la farine de niébé pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D8.4. L'enfant consomme-t-il de la farine de niébé après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D8.5. L'enfant consomme-t-il de la farine de niébé avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>

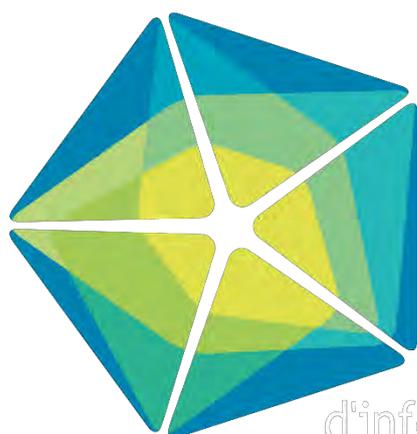
D 9_12. QUESTIONS SUR LA CONSOMMATION HABITUELLE DES ALIMENTS VECTEURS PAR L'ADOLESCENTE (FILLE 10-18 ANS)	
Inscrivez le poids de l'enquêtée en Kg : <input type="text"/>	
D9.1. Est-ce que vous allaitez actuellement ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D9.2. Est-ce que vous êtes enceintes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
Si oui à D1.2, à quel trimestre de grossesse vous vous trouvez ? (1= 1er, 2= 2ème, 3= 3ème) .....	<input type="text"/>
D9.3. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de mil hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D9.4. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés de la farine de mil ? .....	<input type="text"/>
D9.5. Consommez-vous de la farine de mil pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D9.6. Consommez-vous de la farine de mil après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>
D9.7. Consommez-vous de la farine de mil avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	<input type="text"/>



D10.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D10.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de sorgho ? .....	
D10.3. Consommez- vous de la farine de sorgho pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D10.4. Consommez- vous de la farine de sorgho après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D10.5. Consommez- vous de la farine de sorgho avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D11.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D11.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de maïs ? .....	
D11.3. Consommez- vous de la farine de maïs pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D11.4. Consommez- vous de la farine de maïs après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D11.5. Consommez- vous de la farine de maïs avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D12.1. Dans le cas où vous n'aurez rien consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé hier, dites pourquoi ? .....	
.....	
D12.2. Dans les 7 derniers jours, combien de jours avez-vous consommé des aliments/boissons préparés avec de la farine de niébé ? .....	
D12.3. Consommez- vous de la farine de niébé pendant la saison des pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D12.4. Consommez- vous de la farine de niébé après les récoltes ? (notez 1=oui; 2=non) .....	
D12.5. Consommez- vous de la farine de niébé avant les pluies ? (notez 1=oui; 2=non) .....	

# Enquête FRAT / RH24





**PNiN**

Plateformes nationales  
d'information pour la nutrition

**Novembre 2019**

*Institut National de la Statistique du Niger  
&  
Haut-Commissariat à l'Initiative 3N « les Nigériens Nourrissent les Nigériens »*